



ThinkPad[®] X30 Series
Podręcznik obsługi i rozwiązywania
problemów



ThinkPad[®] X30 Series
Podręcznik obsługi i rozwiązywania
problemów

Uwaga

Przed wykorzystaniem informacji zawartych w niniejszym dokumencie lub przed użyciem produktu, którego one dotyczą, należy przeczytać informacje ogólne, które zawiera Dodatek A, "Ważne zasady bezpieczeństwa" na stronie 45, Dodatek B, "Informacje o komunikacji bezprzewodowej" na stronie 51, Dodatek C, "Informacje dotyczące gwarancji" na stronie 53 oraz Dodatek D, "Uwagi" na stronie 67.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym podczas instalacji, przenoszenia i otwierania obudowy tego produktu lub podłączonych do niego urządzeń, kable należy podłączać i odłączać w odpowiedni sposób. Kabel zasilający musi być podłączony do prawidłowo uziemionego gniazda zasilającego.
- Komputera nie wolno trzymać przez dłuższy czas na kolanach ani w kontakcie z inną częścią ciała, gdy komputer pracuje albo gdy ładuje się akumulator. Podczas normalnego działania komputer wydziela pewną ilość ciepła. Ciepło to jest funkcją poziomu aktywności systemu i poziomu naładowania akumulatora. Dłuższy kontakt z ciałem ludzkim, nawet przez ubranie, może spowodować podrażnienie, a nawet oparzenie skóry.
- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, komputera nie wolno używać w wodzie lub w pobliżu niej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie wolno używać komputera z podłączonym kablem telefonicznym w trakcie burzy z wyładowaniami atmosferycznymi. W trakcie burzy z wyładowaniami atmosferycznymi nie wolno także podłączać kabla do gniazda telefonicznego ani go od niego odłączać.
- Materiały opakowaniowe powinny się przechowywać w bezpiecznym miejscu z dala od dzieci, aby zapobiec niebezpieczeństwu uduszenia plastikową torbą.
- Akumulator zawiera niewielkie ilości substancji szkodliwych dla zdrowia. Nieprawidłowa wymiana, kontakt z wodą lub ogniem, zwarcie lub rozmontowywanie akumulatora grozi eksplozją. Akumulator powinno się przechowywać z dala od dzieci, a także nie wolno wyrzucać go do śmieci, które są wywożone na wysypisko.
- Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo pożaru, należy używać tylko kabla telefonicznego o średnicy 26 AWG (1 mm) lub grubszego.
- Znajdująca się w ekranie ciekłokrystalicznym (LCD) lampa fluorescencyjna zawiera rtęć. Ekranu nie należy wyrzucać do śmieci, które są wywożone na wysypisko. Nieostrożne obchodzenie się z komputerem lub upuszczenie go może spowodować rozbite ekranu i wyciek znajdującego się w jego wnętrzu płynu do oczu lub na ręce. Należy natychmiast przemyć zagrożone części ciała wodą. Jeśli objawy nie znikną, należy skorzystać z pomocy lekarza.
- Demontowanie jednostki napędu optycznego może spowodować narażenie się na niebezpieczne promieniowanie.
- Należy unikać bezpośredniego kontaktu oczu z promieniem lasera, w który są wyposażone niektóre napędy.

Wydanie pierwsze (Czerwiec 2002)

Poniższy akapit nie ma zastosowania w Wielkiej Brytanii, a także w innych krajach, w których jego treść pozostaje w sprzeczności z przepisami prawa lokalnego:

FIRMA INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION DOSTARCZA TĘ PUBLIKACJĘ W TAKIM STANIE, W JAKIM SIĘ ZNAJDUJE ("AS IS") BEZ UDZIELANIA JAKICHKOLWIEK GWARANCJI (W TYM TAKŻE RĘKOJMI), WYRAŻONYCH LUB DOMNIEMANYCH, A W SZCZEGÓLNOŚCI DOMNIEMANYCH GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ ORAZ PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU LUB GWARANCJI, ŻE PUBLIKACJA NIE NARUSZA PRAW OSÓB TRZECICH. Ustawodawstwa niektórych krajów nie dopuszczają zastrzeżeń dotyczących gwarancji wyraźnych lub domniemanych w odniesieniu do pewnych transakcji; w takiej sytuacji powyższe zdanie nie ma zastosowania.

Informacje zawarte w niniejszej publikacji mogą zawierać nieścisłości techniczne lub błędy drukarskie. Informacje te są okresowo aktualizowane, a zmiany te zostaną ujęte w kolejnych wydaniach tej publikacji. IBM zastrzega sobie prawo do wprowadzania ulepszeń i/lub zmian w produktach i/lub programach opisanych w tej publikacji w dowolnym czasie, bez wcześniejszego powiadomienia.

IBM ma prawo do używania i rozpowszechniania informacji przysłanych przez użytkownika w dowolny sposób, jaki uzna za właściwy, bez żadnych zobowiązań wobec ich autora.

Ważna uwaga o przepisach dotyczących komunikacji bezprzewodowej

Komputer ThinkPad X30 Series jest zgodny z normami częstotliwości radiowej i bezpieczeństwa każdego kraju i terytorium, gdzie jego funkcje komunikacji bezprzewodowej zostały dopuszczone do użytku. Użytkownik ma obowiązek zainstalowania komputera ThinkPad i posługiwania się nim zgodnie z lokalnymi przepisami o radiokomunikacji. Przed rozpoczęciem pracy z komputerem ThinkPad X30 Series należy przeczytać “Informacje o komunikacji bezprzewodowej” zamieszczone w jednym z dodatków do niniejszego Podręcznika obsługi i rozwiązywania problemów do komputera ThinkPad X30 Series. Informacja ta stanowi część niniejszej publikacji.

Wyszukiwanie informacji za pomocą systemu pomocy Access ThinkPad



W celu znalezienia odpowiedzi na pytania dotyczące komputera lub po prostu odwiedzenia serwisów WWW firmy IBM wystarczy nacisnąć przycisk ThinkPad, który otwiera program Access ThinkPad, pełniący rolę elektronicznego centrum pomocy komputera.



- ① W tym dziale można poznać swój komputer ThinkPad oraz dowiedzieć się, jak go uruchomić, konfigurować i modernizować, zwiększyć pamięć, chronić dane, odzyskiwać aplikacje i pliki danych oraz rozwiązywać problemy.
- ② Zapoznawszy się z poszczególnymi elementami sprzętowymi komputera, można z rozdziału Tools and Tips dowiedzieć się, jak najefektywniej korzystać np. z bezprzewodowego połączenia z siecią, wydłużyć żywotność akumulatora, a nawet dostosować program Access ThinkPad do własnych wymagań. Opcja **Access Help** zawiera obszerny system pomocy, informujący np. o tym, jak wymienić lub rozszerzyć pamięć w komputerze.
- ③ Połączenie się z serwisem WWW firmy IBM w celu przystąpienia do interaktywnej społeczności użytkowników komputerów ThinkPad, pobrania nowego tła, nabycia akcesoriów lub uzyskania elektronicznej obsługi.
- ④ Wyszukiwanie informacji według słów kluczowych (opcja Keyword Search) to łatwa i szybka metoda znajdowania pomocy w systemie Access Help.
- ⑤ Opcja System Information dostarcza informacji o używanym systemie, takich jak numer modelu, numer seryjny oraz pojemność dysku twardego.

Niektórym spośród tematów w systemie pomocy towarzyszą krótkie filmy obrazujące wykonywanie pewnych zadań, np. wymianę akumulatora, wkładanie karty PC lub modernizację pamięci. Do odtwarzania, zatrzymywania i przewijania filmów służą elementy sterujące przedstawione poniżej.



Spis treści

Ważna uwaga o przepisach dotyczących komunikacji bezprzewodowej iii

Wyszukiwanie informacji za pomocą systemu pomocy Access ThinkPad v

Rozdział 1. Informacje ogólne o komputerze ThinkPad 1
Komputer ThinkPad na pierwszy rzut oka 2
Elementy. 3
Parametry techniczne 5
Zasady postępowania z komputerem ThinkPad . . . 6

Rozdział 2. Rozwiązywanie problemów z komputerem 9

Diagnozowanie problemów 10
Rozwiązywanie problemów 11
 Komunikaty o błędach 11
 Błędy bez komunikatów 14
 Problemy z hasłem 15
 Problemy z wyłącznikiem zasilania 16
 Problemy z klawiaturą 16
 Problemy z urządzeniem TrackPoint™ 17
 Problemy z trybem gotowości lub hibernacji . . 18
 Problemy z ekranem komputera 21
 Problemy z akumulatorem 24
 Problemy z dyskiem twardym 24
 Inne problemy 25
Uruchamianie programu BIOS Setup Utility . . . 28
Odzyskiwanie fabrycznie zainstalowanego oprogramowania 29
Modernizacja dysku twardego 31
Wymiana akumulatora 33
Usuwanie klawiatury 35

Rozdział 3. Uzyskiwanie pomocy i serwisu od IBM 39

Pomoc i obsługa serwisowa 40
Uzyskiwanie pomocy w sieci WWW 40
Uzyskiwanie pomocy faksem 41
Kontakt telefoniczny z IBM. 41
Uzyskiwanie pomocy na całym świecie 43

Dodatek A. Ważne zasady bezpieczeństwa 45

Informacje dotyczące bezpieczeństwa przy korzystaniu z modemu 47
Oświadczenie o zgodności z normami dla produktów laserowych 48

Dodatek B. Informacje o komunikacji bezprzewodowej 51

Komunikacja bezprzewodowa 51
Zasady używania komunikacji bezprzewodowej oraz jej wpływ na organizm ludzki. 51

Dodatek C. Informacje dotyczące gwarancji 53

Okres gwarancyjny 53
Serwis gwarancyjny i wsparcie techniczne . . . 53
 Czynności zalecane przed dokonaniem zgłoszenia serwisowego 54
 Dokonanie zgłoszenia serwisowego 54
Warunki Ograniczonej Gwarancji IBM Z125-4753-06 8/2000 54
 Część 1 - Warunki ogólne 54
 Część 2 - Warunki specyficzne dla poszczególnych krajów 58

Dodatek D. Uwagi. 67

Przetwarzanie danych o danych 67
Odwołania do serwisów WWW 68
Uwagi dotyczące emisji promieniowania elektromagnetycznego 68
Telecommunication notices 69
 Fax Branding 70
Industry Canada requirements 71
Notice for Australia 72
Notice for New Zealand 72
Uwagi mające zastosowanie w krajach Unii Europejskiej 75
Uwagi dotyczące produktu 76
Environmental notices for Japan 76
Znaki towarowe 77

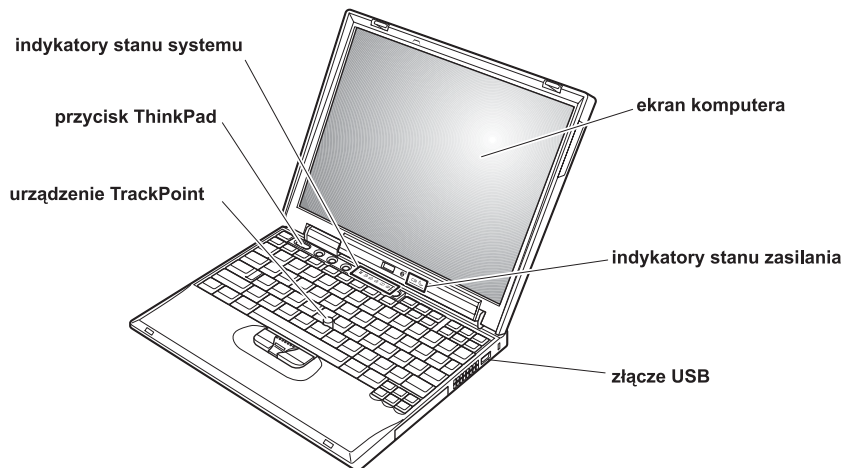
Indeks 79

Rozdział 1. Informacje ogólne o komputerze ThinkPad

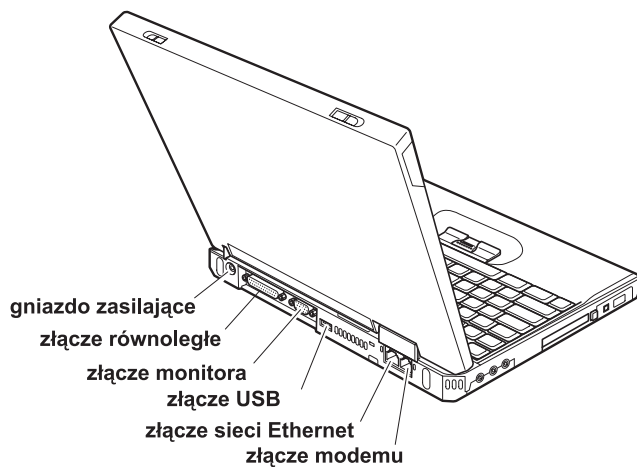
Komputer ThinkPad na pierwszy rzut oka	2	Parametry techniczne	5
Elementy.	3	Zasady postępowania z komputerem ThinkPad	6

Komputer ThinkPad na pierwszy rzut oka

Widok z przodu



Widok z tyłu



Elementy

Procesor

- Intel® Pentium® III M

Pamięć

- wbudowane: 128 MB lub 256 MB, w zależności od modelu
- maksymalnie: 1024 MB

Urządzenie pamięci masowej

- dysk twardy 2,5 cala: pojemność 20, 40 lub 60 GB, w zależności od modelu

Ekran

Kolorowy ekran wykorzystujący technologię TFT:

- wielkość: 12,1 cala
- rozdzielczość:
 - ekran ciekłokrystaliczny: 1024x768
 - monitor zewnętrzny: do 1600x1200
- kontrola jasności

Klawiatura

- 84-, 85- lub 89-klawiszowa
- urządzenie TrackPoint®
- klawisz funkcyjny Fn
- przycisk ThinkPad
- przyciski regulacji głośności
- ThinkLight™

Napęd dyskietek - dostępny w wybranych modelach

Aby uzyskać najwyższą wydajność podczas korzystania z napędów dyskietek, należy używać dyskietek wysokiej jakości (np. dyskietek IBM), które spełniają lub nawet przewyższają następujące standardy:

- niesformatowana dyskietka 3,5 cala o pojemności 1 MB:
 - ANSI (American National Standards Institute) X3.137
 - ISO (International Standards Organization) 8860
 - ECMA (European Computer Manufacturers Association) 100
- niesformatowana dyskietka 3,5 cala o pojemności 2 MB:
 - ANSI X3.171
 - ISO 9529
 - ECMA 125

Interfejsy zewnętrzne

- złącze równoległe (IEEE 1284A)
- złącze monitora zewnętrznego
- gniazda kart PC (karta PC Type I lub Type II)
- gniazdo karty Compact Flash (w niektórych modelach)
- gniazdo słuchawkowe
- gniazdo wejściowe dźwięku
- gniazdo mikrofonu
- 2 złącza USB (Universal Serial Bus)
- złącze IEEE 1394 (w niektórych modelach)
- port na podczerwień
- złącze telefoniczne RJ11 (dostępne, jeśli jest zainstalowana opcja modemu)
- złącze sieci Ethernet RJ45
- złącze dokowania
- wbudowana bezprzewodowa karta sieciowa (IEEE 802.11b) (w niektórych modelach)
- wbudowana obsługa protokołu Bluetooth (w niektórych modelach)

Parametry techniczne

Wymiary

- Szerokość: 273 mm (10,7 cala)
- Głębokość: 223 mm (8,8 cala)
- Wysokość: 24,9 mm – 30,2 mm (0,98 cala – 1,19 cala)

Dopuszczalne warunki zewnętrzne

- Maksymalna wysokość przy normalnym ciśnieniu: 3048 m (10000 stóp)
- Temperatura
 - Na wysokości do 2438 m (8000 stóp)
 - podczas pracy bez dyskietki: 5° do 35°C (41° do 95°F)
 - podczas pracy z dyskietką: 10° do 35°C (50° do 95°F)
 - jeśli komputer nie pracuje: 5° do 43°C (41° do 110°F)
 - Na wysokości powyżej 2438 m (8000 stóp)
 - maksymalna temperatura pracy: 31,3°C (88°F)

Uwaga: Podczas ładowania akumulatora jego temperatura musi wynosić co najmniej 10°C (50°F).

- Wilgotność względna:
 - Podczas pracy bez dyskietki w napędzie: 8% do 95%
 - Podczas pracy z dyskietką w napędzie: 8% do 80%

Emisja ciepła

- Maksymalnie 72 W (246 Btu na godzinę)

Źródło zasilania (zasilacz)

- Sinusoidalne napięcie wejściowe od 50 do 60 Hz
- Zakres napięcia wejściowego: 100-240 V, 50 do 60 Hz

Akumulator

- Litowy
 - napięcie nominalne: 10,8 V
 - pojemność: 4,4 Ah

Zasady postępowania z komputerem ThinkPad

Chociaż konstrukcja komputera gwarantuje niezawodność jego funkcjonowania w normalnych warunkach roboczych, należy zachować zdrowy rozsądek przy posługiwaniu się nim. Przestrzeganie podanych wskazówek zapewni wygodną pracę oraz długotrwałą przydatność komputera.

Ważne wskazówki:

Należy zwracać uwagę na miejsce oraz sposób pracy

- Komputera nie wolno trzymać przez dłuższy czas na kolanach ani w kontakcie z inną częścią ciała, gdy komputer pracuje albo gdy ładuje się akumulator. Podczas normalnego działania komputer wydziela pewną ilość ciepła. Ciepło to jest funkcją poziomu aktywności systemu i poziomu naładowania akumulatora. Długi czas kontaktu z ciałem ludzkim, nawet przez ubranie, może spowodować podrażnienie, a nawet oparzenie skóry.
- W pobliżu komputera nie wolno trzymać żadnych płynów, aby nie wylały się one na komputer, a także nie wolno zbliżać się z nim do wody (aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym).
- Materiały opakowaniowe powinno się przechowywać w bezpiecznym miejscu z dala od dzieci, aby zapobiec niebezpieczeństwu uduszenia plastikową torbą.
- W bezpośredniej bliskości komputera (do 13 cm/5 cali) nie powinno być jakichkolwiek magnesów, włączonych telefonów komórkowych, urządzeń elektrycznych oraz głośników.
- Komputer nie powinien podlegać działaniu ekstremalnych temperatur (poniżej 5°C/41°F lub powyżej 35°C/95°F).

Z komputerem należy obchodzić się delikatnie

- Nie powinno się umieszczać żadnych obiektów (nawet papieru) między ekranem a klawiaturą ani pod klawiaturą.
- Na komputerze, ekranie oraz na urządzeniach zewnętrznych nie wolno kłaść żadnych ciężkich przedmiotów; takich przedmiotów nie wolno też rzucać na komputer, przesuwac ich po nim ani przyciskać ich do komputera.
- Konstrukcja ekranu komputera umożliwia jego otwieranie i używanie pod kątem nieco większym niż 90 stopni. Ekranu nie wolno otwierać pod kątem większym niż 180 stopni, bo można uszkodzić zawiasy komputera.

Przenoszenie komputera musi się odbywać w sposób odpowiedni

- Z komputera, który ma być przenoszony, trzeba wyjąć wszystkie nośniki, wyłączyć wszystkie podłączone urządzenia i odłączyć wszystkie kable.
- Komputer wolno przenosić wyłącznie wówczas, gdy jest w trybie gotowości lub hibernacji albo jest wyłączony. Zapobiega to uszkodzeniu dysku twardego i utracie danych.

- Podnosząc komputer, należy trzymać go za część dolną. Nie wolno podnosić ani trzymać komputera za ekran.
- Wskazane jest przenoszenie komputera w dobrej gatunkowo torbie z wkładkami ochronnymi, zapewniającej bezpieczeństwo komputera podczas transportu. Komputera nie wolno wkładać do ciasno upakowanej walizki lub torby.

Z nośnikami i napędami pamięci masowej należy obchodzić się odpowiednio

- Należy pamiętać, że dyskietek nie wolno wkładać pod kątem. Nie wolno też naklejać na nich więcej niż jednej naklejki ani dopuścić, aby naklejka była nie do końca przylepiona, gdyż mogłoby to spowodować utknięcie dyskietki w napędzie.
- Jeśli komputer jest wyposażony w napęd CD, DVD lub CD-RW/DVD nie wolno dotykać powierzchni dysku ani soczewek na szufladzie napędu.
- Szuflady napędu CD, DVD lub CD-RW/DVD nie wolno zamykać, dopóki nie rozlegnie się odgłos oznaczający, że dysk CD lub DVD został zamocowany na centralnym trzpieniu napędu.
- Podczas instalowania dysku twardego, napędu dyskietek oraz napędu CD, DVD lub CD-RW/DVD należy bezwzględnie stosować się do instrukcji dostarczonych wraz z urządzeniem. Elementy urządzenia można naciskać tylko wtedy, gdy jest to konieczne. Informacje na temat wymiany dysku twardego można znaleźć w programie Access ThinkPad (w celu otwarcia programu Access ThinkPad należy nacisnąć przycisk ThinkPad).

Przy ustawianiu haseł wskazana jest ostrożność

- Trzeba pamiętać własne hasła. Jeśli użytkownik zapomni hasło administratora lub dysku twardego, IBM nie będzie w stanie ich zresetować, a to będzie zapewne oznaczało konieczność wymiany dysku twardego lub płyty głównej.

Inne ważne wskazówki

- Modem, w który wyposażony jest komputer, może współpracować tylko z analogową siecią telefoniczną lub publiczną komutowaną siecią telefoniczną. Nie należy podłączać modemu do centrali wewnętrznej ani do innego cyfrowego łącza telefonicznego, gdyż mogłoby to spowodować jego uszkodzenie. W analogowe linie telefoniczne są zazwyczaj wyposażone instalacje domowe, natomiast w hotelach i biurach są często cyfrowe linie telefoniczne. Jeśli używa się nieznanego rodzaju łącza telefonicznego, należy skontaktować się z operatorem telefonicznym.
- Komputer może być wyposażony zarówno w złącze sieci Ethernet, jak i złącze modemu. W takiej sytuacji należy uważać, by kabel komunikacyjny był podłączany do właściwego złącza, bo inaczej można uszkodzić złącze. Informacje na temat położenia tych złączy można znaleźć w programie Access ThinkPad (w celu otwarcia programu Access ThinkPad należy nacisnąć przycisk ThinkPad).
- Wskazane jest zarejestrowanie zakupionych produktów ThinkPad w firmie IBM (informacje na ten temat są zawarte na stronie WWW: www.ibm.com/pc/register). W przypadku zagubienia lub kradzieży komputera pomoże to odpowiednim instytucjom w odzyskaniu utraconego sprzętu. Zarejestrowanie komputera pozwoli

również firmie IBM na wysyłanie ewentualnych informacji technicznych i powiadomień o możliwościach modernizacji.

- Tylko autoryzowany personel techniczny IBM może demontować i naprawiać komputer.
- Nie wolno przerabiać ani zaklejać taśmą zatrzasków, aby zablokować ekran w otwartej lub zamkniętej pozycji.
- Gdy zasilacz jest włączony do sieci, należy uważać, aby nie obracać komputera. Może to spowodować zniszczenie wtyczki zasilacza.
- Na czas wymiany urządzenia we wnęce urządzeń komputer musi zostać wyłączony albo należy się upewnić, że urządzenie to jest wymienne podczas pracy lub w trybie gotowości.
- Wymieniając dyski w komputerze, trzeba założyć ponownie plastikowe obejmy (jeśli zostały dostarczone).
- Nieużywane zewnętrzne i wymienne dyski twarde, napędy dyskietek, napędy CD, DVD i CD-RW/DVD należy przechowywać w odpowiednim pojemniku lub opakowaniu.

Czyszczenie komputera

Co pewien czas należy czyścić komputer w następujący sposób:

- Zewnętrzne elementy komputera przeciera się, używając miękkiej ściereczki zwilżonej niealkalicznym detergentem.
- Nie wolno rozpylać środków czyszczących bezpośrednio na klawiaturę czy ekran.
- Ekran należy delikatnie wyczyścić suchą, miękką ściereczką. Jeśli na ekranie widoczne są ślady przypominające zadrapania, mogą to być zabrudzenia przeniesione z klawiatury lub urządzenia TrackPoint, powstałe wskutek naciśnięcia z zewnątrz zamkniętej pokrywy komputera. Należy delikatnie wyczyścić zabrudzenia miękką, suchą ściereczką. Jeśli plamy nie znikają, należy zwilżyć czystą wodą miękką, niezostawiającą włókien ściereczkę, mocno ją wyżąć i jeszcze raz wyczyścić ekran. Ekran można zamknąć dopiero wtedy, gdy będzie zupełnie suchy.

Rozdział 2. Rozwiązywanie problemów z komputerem

Diagnozowanie problemów	10	Problemy z akumulatorem	24
Rozwiązywanie problemów	11	Problemy z dyskiem twardym	24
Komunikaty o błędach	11	Inne problemy	25
Błędy bez komunikatów	14	Uruchamianie programu BIOS Setup Utility	28
Problemy z hasłem	15	Odzyskiwanie fabrycznie zainstalowanego	
Problemy z wyłącznikiem zasilania	16	oprogramowania	29
Problemy z klawiaturą	16	Modernizacja dysku twardego	31
Problemy z urządzeniem TrackPoint™	17	Wymiana akumulatora	33
Problemy z trybem gotowości lub hibernacji	18	Usuwanie klawiatury	35
Problemy z ekranem komputera	21		

Diagnozowanie problemów

Jeśli w komputerze występują problemy, można go przetestować używając programu PC-Doctor[®] for Windows[®]. Aby uruchomić program PC-Doctor for Windows, wykonaj następujące czynności:

1. Kliknij przycisk **Start**.
2. Wskaż kursorem **Programy** (w Windows XP: **Wszystkie programy**) a następnie **PC-Doctor for Windows**.
3. Kliknij pozycję **PC-Doctor for Windows**.
4. Wybierz opcję szybkiego testu **Quick Test** lub testu standardowego **Normal Test**.

Uwaga

Przeprowadzenie szybkiego testu (Quick Test) zajmuje 10 minut lub więcej. Należy zarezerwować czas na przeprowadzenie całego testu; przerywanie działania programu podczas przeprowadzania testu jest niewskazane.

Quick Test przeprowadza wiele testów newralgicznych komponentów sprzętowych komputera, ale nie wykonuje wszystkich testów diagnostycznych w programie PC-Doctor for Windows. Jeśli program PC-Doctor for Windows poinformuje, że przeprowadzone zostały wszystkie testy z pakietu Quick Test i nie wykryto żadnych błędów, można wykonać dodatkowe testy.

Przygotowując się do kontaktu z serwisem firmy IBM, należy wydrukować protokół testu, aby szybko przedstawić informacje personelowi technicznemu.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli okaże się, że w tym rozdziale dany problem nie jest opisany, należy poszukać go w systemie pomocy elektronicznej programu Access ThinkPad. W celu otwarcia programu Access ThinkPad należy nacisnąć przycisk ThinkPad. W tym rozdziale opisano tylko takie problemy, które mogą uniemożliwić dostęp do systemu pomocy.

Komunikaty o błędach

Uwagi:

1. W tabelach x może oznaczać dowolny znak.
2. Odwołania do programu PC-Doctor dotyczą jego wersji dla systemu Windows.

Komunikat	Rozwiązanie
0175: Bad CRC1, stop POST task	Suma kontrolna pamięci EEPROM jest niepoprawna (blok nr 6). Należy oddać komputer do serwisu.
0176: System Security - The System has been tampered with.	Komunikat jest wyświetlany po usunięciu układu ochrony i zainstalowaniu go ponownie lub zainstalowaniu nowego układu. Aby usunąć błąd, należy uruchomić program BIOS Setup Utility. Jeśli problem występuje nadal, należy oddać komputer do serwisu.
0187: EAIA data access error	Nie powiodła się próba dostępu do pamięci EEPROM. Należy oddać komputer do serwisu.
0188: Invalid RFID serialization information area or bad CRC2.	Suma kontrolna pamięci EEPROM jest niepoprawna (bloki nr 0 i 1 albo blok nr 6). Wymień płytę główną i zainstaluj moduł numeru seryjnego. Należy oddać komputer do serwisu.
0189: Invalid RFID configuration information area	Suma kontrolna pamięci EEPROM jest niepoprawna (bloki nr 4 i 5). Wymień płytę główną i zainstaluj identyfikator UUID. Należy oddać komputer do serwisu.
0190: Critical low-battery error	Komputer został wyłączony, ponieważ rozładował się akumulator. Podłącz do komputera zasilacz i naładuj akumulator lub wymień go na naładowany.
0191: System Security - Invalid remote change requested.	Nie powiodła się zmiana konfiguracji systemu. Potwierdź operację i spróbuj ponownie. Aby usunąć błąd, należy uruchomić program BIOS Setup Utility.
0192: System Security - IBM Embedded Security hardware tamper detected.	Układ ochrony został wymieniony. Należy oddać komputer do serwisu.
0197: Invalid Remote change requested	Nie powiodła się próba zdalnej zmiany konfiguracji układu ochrony. Potwierdź operację i spróbuj ponownie.
0199: System Security - IBM Security password retry count exceeded.	Komunikat ten jest wyświetlany po wprowadzeniu nieprawidłowego hasła administratora więcej niż trzy razy. Potwierdź hasło administratora i spróbuj ponownie. Aby usunąć błąd, należy uruchomić program BIOS Setup Utility.
01C8: More than one modem devices are found. Remove one of them. Press <Esc> to continue.	Usuń kartę Mini-PCI modemu lub kartę dodatkową modemu albo naciśnij klawisz Esc, aby zignorować ostrzeżenie. Jeśli problem występuje nadal, należy oddać komputer do serwisu.

Komunikat	Rozwiązanie
01C9: More than one Ethernet devices are found. Remove one of them. Press <Esc> to continue.	Ponieważ w komputerze ThinkPad jest wbudowany adapter Ethernet, nie można w nim zainstalować dodatkowego urządzenia sieci Ethernet, np. karty Mini-PCI sieci Ethernet lub karty dodatkowej sieci Ethernet. Jeśli zostanie wyświetlony ten komunikat, usuń zainstalowane urządzenie sieci Ethernet. Ostrzeżenie to można też zignorować, naciskając klawisz ESC. Jeśli problem występuje nadal, należy oddać komputer do serwisu.
0200: Hard disk error	Dysk twardy nie pracuje. Upewnij się, że dysk twardy jest dobrze podłączony. Uruchom program BIOS Setup Utility, a następnie sprawdź, czy w menu Startup nie wyłączono dysku twardego.
021x: Keyboard error	<p>Upewnij się, że na klawiaturze komputera lub klawiaturze zewnętrznej (jeśli jest ona podłączona) nie leży żaden przedmiot. Wyłącz komputer i wszystkie podłączone urządzenia. Włącz najpierw komputer, a następnie podłączone urządzenia.</p> <p>Jeśli nadal pojawia się ten sam kod błędu, wykonaj następujące czynności:</p> <p>Jeśli jest podłączona klawiatura zewnętrzna, wykonaj następujące czynności:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wyłącz komputer i odłącz klawiaturę zewnętrzną, a następnie włącz komputer. Upewnij się, że wbudowana klawiatura działa poprawnie. Jeśli wbudowana klawiatura działa poprawnie, oddaj klawiaturę zewnętrzną do serwisu. • Upewnij się, że klawiatura zewnętrzna jest podłączona do właściwego złącza. <p>Przetestuj komputer, używając programu PC-Doctor.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jeśli komputer zatrzyma się podczas testu, należy go oddać do serwisu.
0230: Shadow RAM error	Błąd cienia pamięci RAM. Przetestuj pamięć komputera, używając programu PC-Doctor. Jeśli bezpośrednio przed włączeniem komputera został dodany moduł pamięci, zainstaluj go. Następnie należy przetestować pamięć używając programu PC-Doctor.
0231: System RAM error	Błąd systemowej pamięci RAM. Przetestuj pamięć komputera, używając programu PC-Doctor. Jeśli bezpośrednio przed włączeniem komputera został dodany moduł pamięci, zainstaluj go. Następnie należy przetestować pamięć używając programu PC-Doctor.
0232: Extended RAM error	Błąd rozszerzonej pamięci RAM. Przetestuj pamięć komputera, używając programu PC-Doctor. Jeśli bezpośrednio przed włączeniem komputera była zwiększana pamięć, zainstaluj ją. Następnie należy przetestować pamięć używając programu PC-Doctor.
0250: System battery error	Wyczerpała się bateria, która służy do zabezpieczania informacji o konfiguracji (np. daty i godziny), gdy komputer jest wyłączony. Wymień baterię i uruchom program IBM BIOS Setup Utility, aby sprawdzić konfigurację. Jeśli problem występuje nadal, należy oddać komputer do serwisu.
0251: System CMOS checksum bad	Moduł CMOS mógł zostać uszkodzony przez jakąś aplikację. Komputer używa ustawień domyślnych. Uruchom program BIOS Setup Utility, aby zmienić ustawienia konfiguracji. Jeśli nadal pojawia się ten sam kod błędu, należy oddać komputer do serwisu.
0260: System timer error	Należy oddać komputer do serwisu.
0270: Real time clock error	Należy oddać komputer do serwisu.

Komunikat	Rozwiązanie
0271: Date and time error	W komputerze nie jest ustawiona data ani godzina. Należy ustawić datę i godzinę za pomocą programu IBM BIOS Setup Utility.
0280: Previous boot incomplete	Komputer nie zdołał poprzednio zakończyć procesu uruchamiania. Wyłącz komputer, a następnie włącz go, aby uruchomić program IBM BIOS Setup Utility. Sprawdź konfigurację, a następnie zrestartuj komputer, wybierając opcję Exit Saving Changes (Wyjście z zapisaniem zmian) z menu Restart lub naciskając klawisz F10. Jeśli nadal pojawia się ten sam kod błędu, należy oddać komputer do serwisu.
02D0: System cache error	Pamięć podręczna jest wyłączona. Należy oddać komputer do serwisu.
02F4: EISA CMOS not writable	Należy oddać komputer do serwisu.
02F5: DMA test failed	Należy oddać komputer do serwisu.
02F6: Software NMI failed	Należy oddać komputer do serwisu.
02F7: Fail-safe timer NMI failed	Należy oddać komputer do serwisu.
1802: Unauthorized network card is plugged in - Power off and remove the miniPCI network card.	Ta karta sieciowa Mini-PCI nie jest obsługiwana przez komputer. Należy ją usunąć.
Pytanie o hasło włączenia zasilania	Ustawione zostało hasło włączenia zasilania lub hasło administratora. Wprowadź hasło i naciśnij klawisz Enter, aby uruchomić komputer. Jeśli hasło włączenia zasilania zostanie odrzucone, być może zostało ustawione hasło administratora. Wprowadź hasło administratora i naciśnij klawisz Enter. Jeśli nadal pojawia się ten sam komunikat o błędzie, należy oddać komputer do serwisu.
Pytanie o hasło dysku twardego	Ustawione zostało hasło dysku twardego. Wprowadź hasło i naciśnij klawisz Enter, aby uruchomić komputer. Jeśli nadal pojawia się ten sam komunikat o błędzie, należy oddać komputer do serwisu.
Hibernation error	W czasie, gdy komputer znajdował się w trybie hibernacji, uległa zmianie jego konfiguracja, w związku z czym nie można wznowić normalnego działania komputera. <ul style="list-style-type: none">• Przywróć konfigurację systemu do stanu sprzed przestawienia komputera w tryb hibernacji.• Jeśli zmieniony został rozmiar pamięci, należy utworzyć ponownie plik hibernacji.
Operating system not found	Nie znaleziono systemu operacyjnego. Sprawdź, czy: <ul style="list-style-type: none">• dysk twardy jest poprawnie zainstalowany,• w napędzie dyskietek znajduje się dyskietka startowa. Jeśli nadal pojawia się ten sam komunikat o błędzie, należy sprawdzić kolejność startową w programie BIOS Setup Utility.

Komunikat	Rozwiązanie
Fan error	Wentylator nie pracuje prawidłowo. Należy oddać komputer do serwisu.
EMM386 Not Installed — Unable to Set Page Frame Base Address.	Otwórz w edytorze plik C:\CONFIG.SYS i zamień wiersz device=C:\WINDOWS\EMM386.EXE RAM na device=C:\WINDOWS\EMM386.EXE NOEMS po czym zapisz plik.
CardBus Configuration Error — Device Disabled	Naciśnij klawisz F1, aby uruchomić program IBM BIOS Setup Utility. Naciśnij klawisz F9, a następnie Enter, aby załadować ustawienia domyślne. Naciśnij klawisz F10, a następnie Enter, aby zrestartować system.
Thermal sensing error	Czujnik termiczny nie funkcjonuje poprawnie. Należy oddać komputer do serwisu.

Błędy bez komunikatów

Problem: Po włączeniu komputera ekran pozostaje pusty i komputer nie wydaje w trakcie tego procesu żadnych sygnałów dźwiękowych.

Uwaga: Jeśli nie masz pewności, czy nie słychać żadnych dźwięków, wyłącz komputer, a następnie włącz go ponownie, uważnie się przysłuchując. Jeśli używasz monitora zewnętrznego, patrz: “Problemy z ekranem komputera” na stronie 21.

Rozwiązanie: Jeśli ustawione jest hasło włączenia zasilania, naciśnij dowolny klawisz, aby wyświetlić prośbę o podanie hasła włączenia zasilania, a następnie wprowadź poprawne hasło i naciśnij klawisz Enter.

Jeśli nie jest wyświetlana prośba o podanie hasła włączenia zasilania, być może poziom jasności jest ustawiony na minimalną jasność. Dopasuj poziom jasności, naciskając klawisze Fn+Home.

Jeśli ekran nadal jest wygaszony, upewnij się, że:

- Akumulator jest poprawnie zainstalowany.
- Zasilacz jest podłączony do komputera, a kabel zasilający jest podłączony do czynnego gniazda zasilającego.
- Komputer jest włączony (aby to sprawdzić, naciśnij ponownie wyłącznik zasilania).

Jeśli te warunki są spełnione, a ekran nadal jest wygaszony, należy oddać komputer do serwisu.

Problem: Po włączeniu komputera ekran pozostaje pusty, ale w trakcie tego procesu słychać co najmniej dwa sygnały dźwiękowe.

Rozwiązanie: Upewnij się, że karta pamięci jest poprawnie zainstalowana. Jeśli tak, a ekran nadal jest wygaszony i słychać pięć sygnałów dźwiękowych, należy oddać komputer do serwisu.

Jeśli słychać 4 serie po 4 sygnały dźwiękowe, problem dotyczy układu ochrony. Należy oddać komputer do serwisu.

Problem: Po włączeniu komputera na wygaszonym ekranie ukazuje się tylko biały kursor.

Rozwiązanie: Reinstaluj system operacyjny i włącz komputer. Jeśli nadal na ekranie pojawia się tylko kursor, należy oddać komputer do serwisu.

Problem: Ekran gaśnie w czasie, gdy komputer jest włączony.

Rozwiązanie: Włączony jest wygaszacz ekranu lub funkcja zarządzania zasilaniem. Przesuń urządzenie TrackPoint lub naciśnij dowolny klawisz, aby wyłączyć wygaszacz ekranu, albo naciśnij wyłącznik zasilania, aby wyprowadzić komputer ze stanu gotowości lub hibernacji.

Problem: W pełnoekranowym trybie DOS obraz jest wyświetlany na obszarze nieobejmującym całego ekranu.

Rozwiązanie: Jeśli używana jest aplikacja DOS, która obsługuje tylko rozdzielczość 640x480 (tryb VGA), to obraz może być lekko zniekształcony lub nie wypełniać całego ekranu. Ma to na celu utrzymanie zgodności z innymi aplikacjami DOS. Aby powiększyć obraz do rozmiaru całego ekranu, należy uruchomić program ThinkPad Configuration i kliknąć **LCD**, a następnie wybrać funkcję **Screen expansion** (powiększenie ekranu). Obraz może nadal wyglądać na lekko zniekształcony.

Uwaga: Jeśli komputer obsługuje funkcję powiększania ekranu, można rozszerzyć obraz na ekranie, naciskając klawisze Fn+F8.

Problemy z hasłem

Problem: Zapomniałam/em hasła.

Rozwiązanie: Jeśli zapomnisz hasła włączenia zasilania, musisz zanieść komputer do dystrybutora lub przedstawiciela handlowego IBM, aby anulować hasło.

Jeśli zapomnisz hasła dysku twardego, IBM nie jest w stanie zresetować tego hasła ani odzyskać danych z dysku twardego. Musisz zanieść komputer do dystrybutora lub przedstawiciela handlowego IBM, aby wymienić dysk twardy. W tym celu niezbędne jest okazanie dowodu zakupu. Może się to także wiązać z dodatkowymi opłatami za usługę i części.

Jeśli zapomnisz hasła administratora, IBM nie jest w stanie zresetować tego hasła. Musisz zanieść komputer do dystrybutora lub przedstawiciela handlowego IBM, aby wymienić płytę główną. W tym celu niezbędne jest okazanie dowodu zakupu. Może się to także wiązać z dodatkowymi opłatami za usługę i części.

Problemy z wyłącznikiem zasilania

Problem: System przestaje reagować i nie można wyłączyć komputera.

Rozwiązanie: Wyłącz komputer, wciskając i przytrzymując wyłącznik zasilania przez co najmniej 4 sekundy. Jeśli komputer nie resetuje się, należy odłączyć zasilacz i wyjąć akumulator.

Problemy z klawiaturą

Problem: Kursor nie porusza się po wyjściu komputera z jednego z trybów zarządzania zasilaniem.

Rozwiązanie: Upewnij się, że podczas instalowania systemu Windows z opcją zaawansowanego zarządzania zasilaniem (Advanced Power Management) wykonano prawidłowo wszystkie instrukcje.

Uwaga: Opcja APM jest obsługiwana w systemach Windows 98 i Windows NT®.

Problem: Nie działają niektóre lub wszystkie klawisze klawiatury.

Rozwiązanie: Jeśli problem wystąpił bezpośrednio po wyjściu komputera z trybu gotowości, wprowadź hasło włączenia zasilania (o ile jest ono ustawione).

Jeśli jest podłączona klawiatura zewnętrzna, blok klawiszy numerycznych komputera nie działa. Zamiast niego można używać bloku klawiszy numerycznych klawiatury zewnętrznej.

Jeśli do komputera jest podłączona zewnętrzna klawiatura numeryczna lub mysz:

1. Wyłącz komputer.
2. Odłącz zewnętrzną klawiaturę numeryczną lub mysz.
3. Włącz komputer i ponownie sprawdź, czy klawiatura działa.

Jeśli problem z klawiaturą został rozwiązany, podłącz zewnętrzną klawiaturę numeryczną, zewnętrzną klawiaturę zwykłą lub mysz, uważnie sprawdzając połączenia.

Jeśli którykolwiek klawisz na klawiaturze nadal nie działa, należy oddać komputer do serwisu.

Problem: Po naciśnięciu litery ukazuje się cyfra.

Rozwiązanie: Jest włączony blok klawiszy numerycznych. Aby go wyłączyć, należy wcisnąć i przytrzymać klawisz Shift, a następnie nacisnąć klawisz NumLk.

Problem: Nie działają niektóre lub wszystkie klawisze zewnętrznej klawiatury numerycznej.

Rozwiązanie: Upewnij się, że zewnętrzna klawiatura numeryczna jest poprawnie podłączona do komputera.

Problem: Nie działają niektóre lub wszystkie klawisze klawiatury zewnętrznej.

Rozwiązanie: Jeśli używasz stacji dokowania ThinkPad lub replikatora portów ThinkPad, upewnij się, że kabel klawiatury jest poprawnie podłączony do złącza klawiatury.

Jeśli używasz X3 UltraBase™, musisz mieć kabel klawiatury/myszy. Upewnij się, że kabel klawiatury/myszy jest poprawnie podłączony do złącza myszy X3 UltraBase, a kabel klawiatury jest poprawnie podłączony do złącza klawiatury kabla klawiatury/myszy.

Jeśli połączenie to jest poprawne, odłącz kabel i sprawdź, czy wbudowana klawiatura działa prawidłowo. Jeśli wbudowana klawiatura działa, problem dotyczy klawiatury zewnętrznej. Należy spróbować użyć innej klawiatury zewnętrznej.

Problemy z urządzeniem TrackPoint™

Problem: Kursor porusza się samoczynnie po włączeniu komputera lub po wznowieniu normalnego działania.

Rozwiązanie: Kursor może przy normalnej pracy poruszać się samoczynnie, gdy nie jest używane urządzenie TrackPoint. Jest to normalna cecha urządzenia TrackPoint, a nie jego wada. Kursor może poruszać się samoczynnie przez kilka sekund w następujących sytuacjach:

- Gdy komputer jest włączany.
- Gdy komputer wznowia normalne działanie.
- Gdy urządzenie TrackPoint jest wciśnięte przez dłuższy czas.
- Gdy zmienia się temperatura.

Problem: Mysz lub inne urządzenie wskazujące nie działa.

Rozwiązanie: Upewnij się, że w programie ThinkPad Configuration jest wybrana opcja Automatic (automatycznie) dla urządzenia TrackPoint. Następnie odłącz mysz lub urządzenie wskazujące i spróbuj użyć urządzenia Trackpoint. Jeśli TrackPoint działa, przyczyną błędu może być mysz lub urządzenie wskazujące.

Upewnij się, że kabel myszy lub urządzenia wskazującego jest solidnie podłączony do X3 UltraBase, stacji dokowania ThinkPad lub replikatora portów ThinkPad.

Jeśli mysz nie jest zgodna ze standardem myszy IBM PS/2, należy wyłączyć TrackPoint w programie ThinkPad Configuration.

Uwaga: Więcej informacji na ten temat zawiera podręcznik dostarczony wraz z myszą.

Problem: Przyciski myszy nie działają.

Rozwiązanie: Zmień sterownik myszy na **Standard PS/2® Port Mouse**, a następnie reinstaluj **IBM PS/2 TrackPoint**. Sterowniki znajdują się w katalogu C:\IBMTOOLS\DRIVERS na dysku twardym. Jeśli okaże się, że na dysku twardym nie ma sterowników, należy skorzystać z serwisu WWW ThinkPad. Aby połączyć się z tym serwisem, otwórz program Access ThinkPad, naciskając przycisk ThinkPad.

Problemy z trybem gotowości lub hibernacji

Problem: Komputer zostaje nieoczekiwanie przestawiony w tryb gotowości.

Rozwiązanie: Gdy procesor osiąga zbyt wysoką temperaturę, komputer jest automatycznie przestawiany w tryb gotowości, aby umożliwić jego ostygnięcie. Ma to na celu ochronę procesora i innych komponentów wewnętrznych. Należy także sprawdzić ustawienia trybu gotowości za pomocą funkcji Battery MaxiMiser.

Problem: Komputer przestawia się w tryb gotowości od razu po teście POST (indykator trybu gotowości jest aktywny).

Rozwiązanie: Upewnij się, że:

- Akumulator jest naładowany.
- Temperatura otoczenia mieści się w zakresie dopuszczalnym dla pracy systemu. Odpowiednie wartości są podane w podrozdziale “Parametry techniczne” na stronie 5.

Jeśli te warunki są spełnione, należy oddać komputer do serwisu.

Problem: Występuje błąd krytycznie niskiego poziomu naładowania akumulatora (komunikat “critical low-battery error”) i komputer natychmiast się wyłącza.

Rozwiązanie: Akumulator się wyczerpuje. Podłącz do komputera zasilacz lub wymień akumulator na naładowany.

Problem: Ekran komputera pozostaje wygaszony po podjęciu działań mających spowodować wyjście z trybu gotowości.

Rozwiązanie: Sprawdź, czy w czasie, gdy komputer był w trybie gotowości, nie został odłączony monitor zewnętrzny. Gdy komputer jest w trybie gotowości lub hibernacji, nie należy odłączać monitora zewnętrznego. Jeśli w momencie wznowienia działania do komputera nie będzie podłączony żaden monitor zewnętrzny, ekran komputera pozostanie wygaszony i nie ukaże się na nim żaden obraz. To ograniczenie obowiązuje niezależnie od rozdzielczości. Należy nacisnąć klawisze Fn+F7, aby przełączyć miejsce wyświetlania obrazu.

Problem: Komputer nie wraca z trybu gotowości lub indyktor trybu gotowości świeci nadal, a komputer nie działa.

Rozwiązanie: Jeśli komputer nie wraca z trybu gotowości, być może został przestawiony w tryb gotowości lub hibernacji automatycznie na skutek wyczerpania się akumulatora. Sprawdź, czy świeci indyktor gotowości.

- Jeśli indyktor gotowości świeci, komputer jest w trybie gotowości. Podłącz do komputera zasilacz, a następnie naciśnij klawisz Fn.
- Jeśli indyktor gotowości nie świeci, komputer jest w trybie hibernacji lub jego zasilanie jest wyłączone. Podłącz do komputera zasilacz, a następnie naciśnij wyłącznik zasilania.

Jeśli system wciąż nie wraca z trybu gotowości, być może system przestał reagować i wyłączenie zasilania jest niewykonalne. Należy wówczas zresetować komputer. Jeśli dane nie zostały wcześniej zapisane, mogą zostać utracone. Aby zresetować komputer, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk zasilania przez co najmniej 4 sekundy. Jeśli system nie resetuje się, należy odłączyć zasilacz i wyjąć akumulator.

Problem: Komputer nie przestawia się w tryb gotowości lub hibernacji.

Rozwiązanie: Sprawdź, czy nie została wybrana żadna opcja uniemożliwiająca przestawienie komputera w tryb gotowości lub hibernacji.

Problem: Komputer nie przestawia się w tryb gotowości zgodnie z licznikiem czasu ustawionym w Windows 98 lub Windows NT.

Rozwiązanie:

W Windows 98:

Standardowy sterownik napędu CD-ROM lub DVD-ROM dla Windows 98 co 3 sekundy sprawdza, czy do napędu nie włożono dysku. Uniemożliwia to przestawienie komputera w tryb gotowości po przekroczeniu limitu czasu. Aby umożliwić przestawianie komputera w tryb gotowości, wykonaj następujące czynności:

1. Kliknij przycisk **Start**.
2. Wskaż kursorem polecenie **Ustawienia**, a następnie **Panel sterowania**.
3. Kliknij polecenie **Panel sterowania**, a następnie dwukrotnie kliknij ikonę **System**.

4. Wybierz zakładkę **Menedżer urządzeń**.
5. Kliknij znak **+** przy pozycji **CD-ROM**.
6. Dwukrotnie kliknij nazwę napędu CD-ROM lub DVD-ROM.
7. Wybierz zakładkę **Ustawienia**.
8. Wyczyść pole wyboru **Automatycznie powiadamiam o włożeniu**.

System Windows 98 nie będzie już automatycznie wykrywał włożenia dysku do napędu CD-ROM lub DVD-ROM.

W Windows NT:

Jeśli została włączona funkcja automatycznego uruchamiania napędu CD-ROM, komputer nie będzie się przełączał w tryb gotowości zgodnie z ustawionym licznikiem czasu. Aby uaktywnić licznik czasu, wyłącz funkcję AutoRun, modyfikując informacje o konfiguracji w rejestrze w następujący sposób:

```
HKEY_LOCAL_MACHINE\SYSTEM\  
CurrentControlSet\Services\Cdrom\  
Autorun: 0x1 > Autorun: 0
```

Problem: Komputer nie przechodzi w tryb hibernacji po naciśnięciu kombinacji klawiszy Fn+F12.

Rozwiązanie: Komputera nie można przestawić w tryb hibernacji, jeśli:

- Korzysta się z jednej z kart PC IBM służących do komunikacji. Aby przestawić komputer w tryb hibernacji, zatrzymaj program komunikacyjny, a następnie wyjmij kartę PC lub wyłącz gniazdo karty PC w Panelu sterowania.
- W systemie Windows 98 lub Windows NT nie jest zainstalowany program narzędziowy hibernacji. Aby go zainstalować, zapoznaj się z rozdziałem “Installing device drivers” w systemie pomocy elektronicznej Access ThinkPad.
- Tryb hibernacji jest wyłączony. Aby go włączyć, wykonaj następujące czynności:

W Windows 98:

1. Uruchom program ThinkPad Configuration.
2. Kliknij **Power Management**.
3. Kliknij zakładkę **Hibernation**.
4. Kliknij przycisk **Enable hibernation**.
5. Kliknij przycisk **Create Now**.

W Windows NT:

Uwaga: Aby można było używać trybu hibernacji w systemie Windows NT, dysk twardy musi być sformatowany w systemie plików FAT. Jeśli dysk został sformatowany w domyślnym dla systemu Windows NT systemie plików NTFS, nie można używać trybu hibernacji.

1. Uruchom program ThinkPad Configuration.
2. Kliknij **Power Management**.
3. Kliknij **Suspend/Resume Options**.
4. Kliknij **Enable Hibernation**.
5. Kliknij **OK**.

W Windows 2000 lub Windows XP:

1. Uruchom program ThinkPad Configuration.
2. Kliknij **Power Management**.
3. Kliknij zakładkę **Hibernate**.
4. Zaznacz pole wyboru obsługi trybu hibernacji.
5. Kliknij **OK**.

Uwaga: Komputer można przestawić w tryb hibernacji, naciskając klawisze Fn+F12 tylko wówczas, gdy jest zainstalowany sterownik PM dla systemu Windows 2000 lub Windows XP.

Problem: W systemie Windows XP kombinacja klawiszy Fn+F3 nie powoduje wygaszenia ekranu komputera.

Rozwiązanie: W systemie Windows XP wielu użytkowników może być równocześnie zalogowanych do systemu. Tylko użytkownik, który zalogował się do komputera jako pierwszy, może używać kombinacji klawiszy Fn+F3. U pozostałych ta kombinacja klawiszy nie będzie działać.

Problemy z ekranem komputera

Problem: Nie można zmienić miejsca wyświetlania obrazu tak, aby był wyświetlany tylko na ekranie ciekłokrystalicznym.

Rozwiązanie: Aby obraz był wyświetlany tylko na ekranie ciekłokrystalicznym, należy nacisnąć klawisze Ctrl+Alt+F3.

Problem: Ekran jest wygaszony.

Rozwiązanie:

- Jeśli indyktor trybu gotowości jest włączony (świeci na zielono), naciśnij klawisz Fn, aby wyprowadzić komputer z trybu gotowości.
- Jeśli komputer jest podłączony do zasilacza lub jest zasilany z akumulatora i indyktor stanu akumulatora jest włączony (świeci na zielono), naciśnij klawisze Fn+Home, aby rozjaśnić ekran.
- Naciśnij klawisze Fn+F7, aby przełączyć obraz.

Uwaga: Jeśli naciśnięcie kombinacji klawiszy Fn+F7 powoduje zastosowanie schematu prezentacji, należy nacisnąć Fn+F7 przynajmniej trzykrotnie w ciągu trzech sekund, aby obraz został wyświetlony na ekranie komputera.

- Naciśnij klawisze klawisze Ctrl+Alt+F3, aby obraz był wyświetlany tylko na ekranie ciekłokrystalicznym.
- Jeśli problem występuje nadal, należy postąpić zgodnie z “Rozwiązaniem” następnego problemu.

Problem: Ekran jest nieczytelny lub obraz jest zniekształcony.

Rozwiązanie: Upewnij się, że:

- Sterownik graficzny jest zainstalowany prawidłowo.
- Rozdzielczość ekranu i liczba kolorów są ustawione poprawnie.
- Typ monitora jest prawidłowy.

Aby sprawdzić te ustawienia, wykonaj następujące czynności:

W Windows 98 i Windows 2000:

1. Dwukrotnie kliknij ikonę **Ekran** na Panelu sterowania. Otworzy się okno Właściwości: Ekran.
2. Wybierz zakładkę **Ustawienia**.
3. Sprawdź, czy ustawienia liczby kolorów i rozdzielczości są poprawne.
4. Kliknij przycisk **Zaawansowane**.
5. Wybierz zakładkę **Karta graficzna**.
6. Upewnij się, że w oknie informacji o karcie jest podana pozycja “Intel 82830M Graphic”.
7. Kliknij zakładkę **Monitor**.
8. Sprawdź, czy typ monitora jest poprawny.

W Windows XP:

1. Kliknij przycisk **Start**.
2. Kliknij polecenie **Panel sterowania**.
3. W sekcji Wybierz kategorię kliknij polecenie **Wygląd i kompozycje**.
4. W sekcji Wybierz ikonę Panelu sterowania kliknij polecenie **Ekran**.
5. Wybierz zakładkę **Ustawienia**.
6. Sprawdź, czy ustawienia liczby kolorów i rozdzielczości są poprawne.
7. Kliknij przycisk **Zaawansowane**.
8. Wybierz zakładkę **Karta graficzna**.
9. Upewnij się, że w oknie informacji o karcie jest podana pozycja “Intel 82830M Graphic”.

10. Kliknij zakładkę **Monitor**.
11. Sprawdź, czy typ monitora jest poprawny.

W Windows NT:

1. Dwukrotnie kliknij ikonę **Ekran** na Panelu sterowania. Otworzy się okno Właściwości: Ekran.
2. Wybierz zakładkę **Ustawienia**.
3. Sprawdź, czy ustawienia liczby kolorów i rozdzielczości są poprawne.
4. Kliknij przycisk **Typ ekranu**.
5. Upewnij się, że w oknie Typ ekranu jest podana pozycja “Intel 82830M Graphic”.

Problem: Na ekranie są wyświetlane nieprawidłowe znaki.

Rozwiązanie: Czy system operacyjny i aplikacja zostały zainstalowane poprawnie? Jeśli są zainstalowane i skonfigurowane poprawnie, należy oddać komputer do serwisu.

Problem: Ekran pozostaje włączony po wyłączeniu komputera.

Rozwiązanie: Wciśnij i przytrzymaj wyłącznik zasilania przez co najmniej 4 sekundy, aby wyłączyć komputer, a następnie włącz go ponownie.

Problem: Przy każdym włączaniu komputera brak jest niektórych plamek, mają one niewłaściwe kolory lub są zbyt jasne.

Rozwiązanie: Jest to zjawisko charakterystyczne dla technologii TFT. Wyświetlacz komputera składa się z tranzystorów typu TFT. Na ekranie może przez cały czas znajdować się niewielka liczba wygaszonych, niewłaściwie zabarwionych lub zbyt jasnych plamek.

Problem: Podczas próby odtworzenia dysku DVD jest wyświetlany komunikat “Unable to create overlay window” (nie można utworzyć okna nakładki)
lub

podczas odtwarzania filmu wideo, dysku DVD lub korzystania z gier jakość obrazu lub dźwięku jest niesatysfakcjonująca albo funkcje te nie działają.

Rozwiązanie: Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Jeśli korzystasz jednocześnie z ekranu komputera i zewnętrznego monitora w trybie kolorów 32-bitowych, zmień gamę kolorów na tryb 16-bitowy.
- Jeśli pulpit ma rozmiar 1280×1024 lub większy, zmniejsz rozmiar pulpitu i gamę kolorów.

Problemy z akumulatorem

Problem: Akumulatora nie można naładować do pełna metodą ładowania przy wyłączonym komputerze w standardowym czasie ładowania dla danego komputera.

Rozwiązanie: Akumulator może być nadmiernie rozładowany. Wykonaj następujące czynności:

1. Wyłącz komputer.
2. Upewnij się, że nadmiernie rozładowany akumulator jest w komputerze.
3. Podłącz zasilacz do komputera i zostaw go, aby ładował akumulator.

Jeśli akumulator nie naładuje się do pełna w ciągu 24 godzin, użyj nowego akumulatora.

Jeśli dysponujesz opcjonalnym urządzeniem do szybkiego ładowania (Quick Charger), naładuj nim nadmiernie rozładowany akumulator.

Problem: Komputer wyłącza się, zanim indykator stanu akumulatora pokaże, że akumulator jest wyczerpany **-lub-** komputer działa dalej, mimo że indykator stanu akumulatora pokazuje, że akumulator jest wyczerpany.

Rozwiązanie: Rozładuj i naładuj ponownie akumulator.

Problem: Czas działania akumulatora naładowanego do pełna jest krótki.

Rozwiązanie: Rozładuj i naładuj ponownie akumulator. Jeśli czas działania akumulatora jest nadal krótki, należy użyć nowego akumulatora.

Problem: Komputer nie działa z akumulatorem naładowanym do pełna.

Rozwiązanie: Może być włączone zabezpieczenie przeciwprzepięciowe w akumulatorze. Wyłącz komputer na minutę, aby zresetować zabezpieczenie przeciwprzepięciowe, a następnie ponownie włącz komputer.

Problem: Nie można naładować akumulatora.

Rozwiązanie: Akumulatora nie można naładować, gdy jest zbyt gorący. Jeśli akumulator jest gorący, wyjmij go z komputera i pozostaw do ostygnięcia w temperaturze pokojowej. Po ostygnięciu zainstaluj akumulator ponownie i naładuj go. Jeśli nadal nie można naładować akumulatora, należy oddać go do serwisu.

Problemy z dyskiem twardym

Problem: Dysk twardy co pewien czas wydaje trzaski.

Rozwiązanie: Trzaski z dysku twardego mogą się rozlegać, gdy:

- Dysk twardy odczytuje dane lub się zatrzymuje.
- Dysk twardy jest przenoszony.
- Komputer jest przenoszony.

Jest to normalna cecha dysku twardego, a nie jego wada.

Problem: Dysk twardy nie działa.

Rozwiązanie: W programie IBM BIOS Setup Utility upewnij się, że w menu Startup po lewej stronie dysku twardego, ani w żadnym jego węźle podrzędnym nie znajduje się znak wykrzyknika (!). Jeśli obok dysku twardego znajduje się wykrzyknik, dysk ten jest wyłączony. Aby uaktywnić dysk, należy usunąć wykrzyknik, naciskając klawisz Insert.

Inne problemy

Problem: Komputer blokuje się lub nie reaguje na żadne działania.

Rozwiązanie: Komputer może się blokować, jeśli przejdzie w tryb gotowości podczas wykonywania operacji komunikacyjnych. Podczas pracy w sieci należy wyłączać licznik czasu przełączania w tryb gotowości.

Wciśnij i przytrzymaj wyłącznik zasilania przez co najmniej 4 sekundy, aby wyłączyć komputer.

Problem: Komputer nie wyłącza się po naciśnięciu wyłącznika zasilania.

Rozwiązanie: Jeśli indykator gotowości jest aktywny, a komputer czerpie energię z akumulatora, wymień akumulator na naładowany do pełna lub przestaw źródło zasilania na sieć elektryczną.

Jeśli problem występuje nadal, wciśnij i przytrzymaj wyłącznik zasilania przez co najmniej 4 sekundy. Wymusi to wyłączenie komputera.

Problem: Komputer nie uruchamia się z wybranego urządzenia, na przykład z napędu dyskietek.

Rozwiązanie: Przejdź do menu Startup programu IBM BIOS Setup Utility. Upewnij się, że kolejność startowa w programie IBM BIOS Setup Utility określa, iż komputer ma się uruchamiać z wybranego urządzenia.

Upewnij się także, że urządzenie, z którego ma się uruchamiać komputer, jest włączone: przed nazwą urządzenia nie może znajdować się znak wykrzyknika (!).

Problem: Komputer nie reaguje.

Rozwiązanie: Wszystkie przerwania dla magistrali PCI są ustawione na 11. Komputer nie reaguje, ponieważ nie może współużytkować przerwań z innymi urządzeniami. Więcej informacji znajduje się w programie ThinkPad Configuration.

Problem: System Windows NT nie uruchamia się, a komunikat informujący o ładowaniu systemu Windows NT nie znika z ekranu.

Rozwiązanie: Prawdopodobnie zmieniono ustawienie USB na Enabled (włączone). Może to być przyczyną konfliktu przydziału zasobów pamięci podczas uruchamiania. Wyłącz to ustawienie w programie BIOS Setup Utility w następujący sposób:

1. Wyłącz komputer i włącz go ponownie, a następnie, gdy na dole z lewej strony ekranu ukaze się komunikat "Press F1 for IBM BIOS Setup Utility", naciśnij klawisz F1, aby uruchomić program BIOS Setup Utility. Zostanie wyświetlone menu programu BIOS Setup Utility.
2. Naciskając klawisz kursora, wybierz opcję **Config**, a następnie naciśnij klawisz Enter.
3. Naciśnij klawisz Enter, aby wybrać opcję **USB**.
4. Naciskając klawisz F5 lub F6, wybierz opcję **Disable**, a następnie naciśnij klawisz Enter.
5. Naciśnij klawisz F10 i Enter, aby zapisać to ustawienie i zamknąć program konfiguracyjny.

Problem: W systemie Windows 98 i Windows 2000 występują zakłócenia w odtwarzaniu DVD.

Rozwiązanie: Problem ten może występować, gdy zostanie ustawiony tryb działania Maximum Battery technologii Intel SpeedStep™. Tryb ten ma na celu maksymalne wydłużenie czasu pracy akumulatora i polega na przełączaniu szybkości procesora z normalnie stosowanej obniżonej szybkości do połowy tej wartości lub odwrotnie, w zależności od stopnia wykorzystania procesora. Jeśli obciążenie wzrasta, technologia Intel Speed Step przełącza szybkość procesora na niższą. Praca w tym trybie może znacznie zmniejszyć wydajność procesora i spowodować niestabilne odtwarzanie dysków DVD.

Aby uniknąć tego problemu lub zmniejszyć jego wpływ, można wybrać jeden z trzech innych trybów pracy, omówionych poniżej.

- **Maximum Performance:** Procesor cały czas pracuje z pełną szybkością.
- **Automatic:** Procesor działa szybko lub wolno, w zależności od stopnia jego wykorzystania. Gdy jego obciążenie wzrasta, technologia Intel SpeedStep włącza szybszy bieg procesora.
- **Battery Optimized Performance:** Procesor cały czas pracuje z obniżoną szybkością.

Aby wybrać tryb, wykonaj następujące czynności:

1. Uruchom program ThinkPad Configuration.

2. Kliknij **Power Management**.
3. Wybierz zakładkę **Intel SpeedStep technology**.
4. Wybierz żądany tryb z listy.
5. Kliknij **OK**.

Uruchamianie programu BIOS Setup Utility

W komputerze jest zainstalowany program o nazwie IBM BIOS Setup Utility, który umożliwia ustawianie rozmaitych parametrów konfiguracji.

- **Config:** ustawianie konfiguracji komputera,
- **Date/Time:** ustawianie daty i godziny,
- **Password:** ustawianie funkcji ochrony.
- **Startup:** ustawianie urządzenia startowego,
- **Restart:** restartowanie systemu.

Uwaga: Większość z tych parametrów konfiguracji łatwiej jest ustawiać w programie ThinkPad Configuration. Więcej informacji na temat tego programu zawiera pomoc elektroniczna.

Aby uruchomić program IBM BIOS Setup Utility, wykonaj następujące czynności:

1. Aby dowiedzieć się, jak uchronić się przed przypadkową utratą danych, zapoznaj się z tematem “Backing up your system” w programie Access ThinkPad. W celu otwarcia programu Access ThinkPad należy nacisnąć przycisk ThinkPad. Utworzenie kopii zapasowej rejestru pozwoli w razie awarii odtworzyć bieżącą konfigurację komputera.
2. Wyjmij dyskietkę z napędu dyskietek i wyłącz komputer.
3. Włącz komputer. Gdy na dole z lewej strony ekranu pojawi się komunikat “Press F1 for IBM BIOS Setup Utility”, naciśnij klawisz F1.

Jeśli zostało ustawione hasło administratora, menu programu “IBM BIOS Setup Utility” pojawi się dopiero po wprowadzeniu hasła. Zamiast wprowadzać hasło administratora, można uruchomić ten program naciskając klawisz Enter, ale wówczas nie ma możliwości zmiany parametrów chronionych hasłem administratora. Więcej informacji na ten temat zawiera pomoc elektroniczna.

4. Używając klawiszy kursora, przejdź do pozycji, którą chcesz zmienić. Po jej zaznaczeniu naciśnij klawisz Enter. Pojawi się podmenu.
5. Zmień ustawienia odpowiednich pozycji podmenu. Użyj klawiszy F5 i F6, aby zmienić wartości ustawienia. Jeśli pozycja ma podmenu, możesz je wyświetlić, naciskając klawisz Enter.
6. Naciśnij klawisz F3 lub Esc, aby zamknąć podmenu.

Jeśli jesteś w podmenu zagnieżdżonym, naciskaj klawisz Esc, dopóki nie wrócisz do menu programu IBM BIOS Setup Utility.

Uwaga: W razie konieczności przywrócenia oryginalnych parametrów ustawionych w momencie zakupu należy nacisnąć klawisz F9. Spowoduje to załadowanie ustawień domyślnych. Można także wybrać odpowiednią opcję w podmenu Restart, aby załadować ustawienia domyślne lub usunąć wprowadzone zmiany.

7. Wybierz **Restart**, a następnie naciśnij klawisz Enter. Przesuń kursor do opcji, która ma zostać użyta do restartu komputera, a następnie naciśnij klawisz Enter. Komputer zostanie zrestartowany.

Odzyskiwanie fabrycznie zainstalowanego oprogramowania

Gdyby dane zapisane na dysku twardym uległy uszkodzeniu lub zostały przypadkowo skasowane, można odtworzyć oprogramowanie, które było dostarczone wraz z komputerem. Oprogramowanie to obejmuje fabrycznie zainstalowany system operacyjny, aplikacje i sterowniki urządzeń.

Fabrycznie zainstalowane oprogramowanie można odtworzyć, używając programu Product Recovery.

Program Product Recovery znajduje się w obszarze dysku twardego, który nie jest wyświetlany w Eksploratorze Windows.

Uwaga: Proces odzyskiwania może trwać do 2 godzin.

Uwaga

W trakcie odzyskiwania zostaną usunięte wszystkie pliki z głównej partycji dysku twardego (zazwyczaj dysku C). Należy pamiętać o utworzeniu kopii zapasowych wszystkich własnych plików zapisanych na dysku C przed rozpoczęciem odzyskiwania.

Uwaga: W trakcie odzyskiwania konieczne jest czasami posłużenie się napędem dyskietek. Należy wtedy użyć napędu zgodnego z komputerem.

Uwaga: W mało prawdopodobnym przypadku, gdyby zaszła konieczność odzyskania fabrycznie zainstalowanego oprogramowania, a uruchomienie programu Product Recovery było niemożliwe, należy użyć dyskietki Recovery Repair. Dlatego każdy nowy użytkownik komputera powinien utworzyć dyskietkę Recovery Repair zgodnie z opisaną poniżej procedurą "Aby utworzyć dyskietkę Recovery Repair". Dyskietkę tę należy przechowywać w bezpiecznym miejscu na wypadek, gdyby była potrzebna w przyszłości.

Aby odtworzyć fabrycznie zainstalowane oprogramowanie za pomocą programu Product Recovery, wykonaj następujące czynności:

1. Utwórz dyskietkę Recovery Repair zgodnie z opisaną poniżej procedurą.
2. Jeśli to możliwe, zapisz wszystkie pliki na nośniki inne niż dysk twardy.
3. Wyłącz komputer.
4. Włącz komputer. Gdy ukaże się komunikat, naciśnij klawisz F11. (Opcja naciśnięcia klawisza F11 jest widoczna na ekranie tylko przez kilka sekund. Klawisz F11 trzeba więc nacisnąć szybko). Ukaże się menu główne programu Product Recovery.

Uwaga: Jeśli naciśnięcie klawisza F11 nie powoduje uruchomienia programu Product Recovery, należy go włączyć za pomocą dyskietki Recovery Repair.

5. Wybierz żądane opcje odzyskiwania i postępuj zgodnie z instrukcjami ukazującymi się na ekranie.
6. Kiedy program Product Recovery zakończy działanie, komputer zrestartuje się i rozpocznie się proces konfigurowania.

Aby utworzyć dyskietkę Recovery Repair

Jeśli brak jest opcji uruchomienia programu Product Recovery przez naciśnięcie klawisza F11, można ją włączyć za pomocą dyskietki Recovery Repair.

Aby utworzyć dyskietkę Recovery Repair, wykonaj następujące czynności:

1. Zamknij system operacyjny i zrestartuj komputer.
2. Gdy ukaże się komunikat, naciśnij klawisz **F11**. (Opcja naciśnięcia klawisza **F11** jest widoczna na ekranie tylko przez kilka sekund. Klawisz **F11** trzeba więc nacisnąć szybko.) Ukaże się menu główne programu Product Recovery.
3. Z menu głównego wybierz opcję **System Utilities**. Naciśnij klawisz Enter.
4. Wybierz opcję **Create a Recovery Repair diskette**. Naciśnij klawisz Enter.
5. Postępuj zgodnie z instrukcjami ukazującymi się na ekranie.
6. Po ukończeniu procesu oznacz dyskietkę jako Recovery Repair i zachowaj ją do użycia w przyszłości.

Aby użyć dyskietki Recovery Repair:

1. Zamknij system operacyjny i wyłącz komputer.
2. Włóż do napędu dyskietkę Recovery Repair i włącz komputer.
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami ukazującymi się na ekranie.

Modernizacja dysku twardego

Można zwiększyć pojemność pamięci masowej komputera, wymieniając dysk twardy na inny, o większej pojemności. Nowy dysk twardy można kupić u dystrybutora lub przedstawiciela handlowego IBM.

Uwaga: Dysk twardy należy wymieniać tylko w ramach modernizacji lub po naprawie. Złącza i wnęka dysku twardego nie są przystosowane do częstej wymiany dysku.

Uwaga

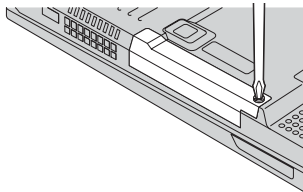
Zasady postępowania z dyskiem twardym:

- Dysku nie wolno upuszczać ani nim wstrząsać. Powinien on leżeć na miękkim materiale, który jest w stanie zamortyzować ewentualne uderzenie.
- Nie wolno naciskać pokrywy urządzenia.
- Nie wolno dotykać złącza.

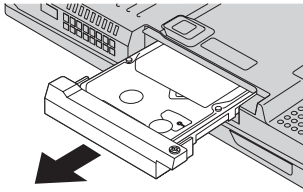
Dysk twardy jest bardzo wrażliwym urządzeniem. Niewłaściwe postępowanie z nim może spowodować jego uszkodzenie i trwałą utratę zapisanych na dysku danych. Przed wyjęciem dysku twardego należy wykonać kopię zapasową wszystkich danych, jakie się na nim znajdują, a następnie wyłączyć komputer. Nigdy nie należy wyjmować dysku podczas pracy systemu lub gdy system jest w trybie gotowości lub hibernacji.

Aby wymienić dysk twardy, wykonaj następujące czynności:

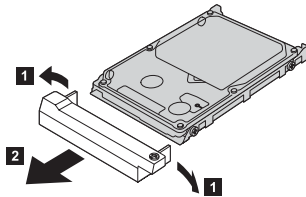
1. **Wyłącz komputer**, a następnie odłącz zasilacz i wszystkie kable.
2. Zamknij ekran i odwróć komputer.
3. Wyjmij akumulator.
4. Odkręć wkręt mocujący dysk twardy.



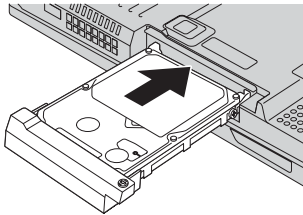
5. Wyjmij dysk twardy, wysuwając jego pokrywę z komputera.



6. Odłącz pokrywę dysku twardego.



7. Przymocuj pokrywę do nowego dysku.
8. Włóż dysk wraz z pokrywą do wnęki i zainstaluj je.



9. Przykręć z powrotem wkręt.

Uwaga: Wkręt można zastąpić wkrętem zabezpieczającym, aby utrudnić wyjęcie dysku twardego. Wkręt zabezpieczający może nie być dołączony do komputera. Wkręt taki można jednak kupić bezpośrednio od NABS pod adresem www.nabsnet.com

10. Włóż akumulator na miejsce.
11. Odwróć z powrotem komputer. Podłącz do komputera zasilacz i kable.

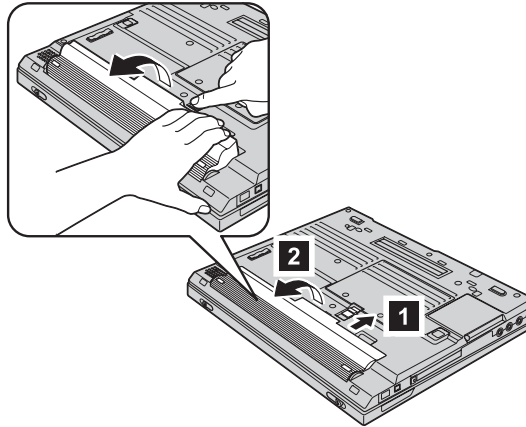
Wymiana akumulatora

1. **Wyłącz komputer lub przełącz go w tryb hibernacji.** Następnie odłącz od komputera zasilacz i wszystkie kable.

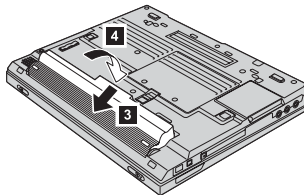
Uwaga: Przełączenie komputera w tryb hibernacji może być niemożliwe, jeśli używa się karty PC lub karty CF. W takiej sytuacji należy wyłączyć komputer.

2. Zamknij ekran i odwróć komputer.
3. Przesuń i przytrzymaj zatrzask akumulatora, aby go odblokować **1**, a następnie wyjmij akumulator **2**.

Uwaga: Pierwsze położenie zatrzasku akumulatora służy do zwalniania blokady akumulatora.

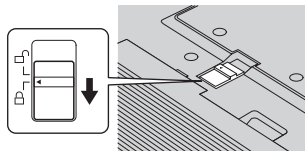


4. Prząd naładowanego akumulatora zapasowego wyrównaj z przodem miejsca na akumulator w komputerze **3**; a następnie delikatnie wepchnij akumulator w to miejsce **4**.



Wymiana akumulatora

5. Przesuń zatrzask akumulatora, aby go zablokować.

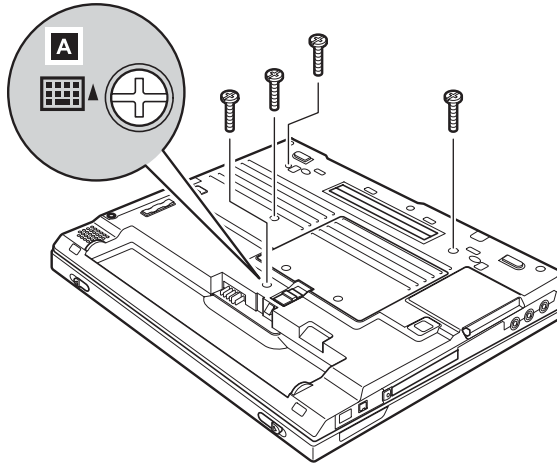


6. Odwróć z powrotem komputer. Podłącz do komputera zasilacz i kable.

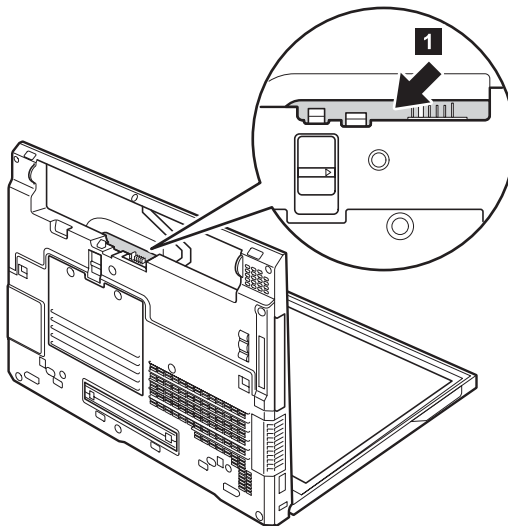
Usuwanie klawiatury

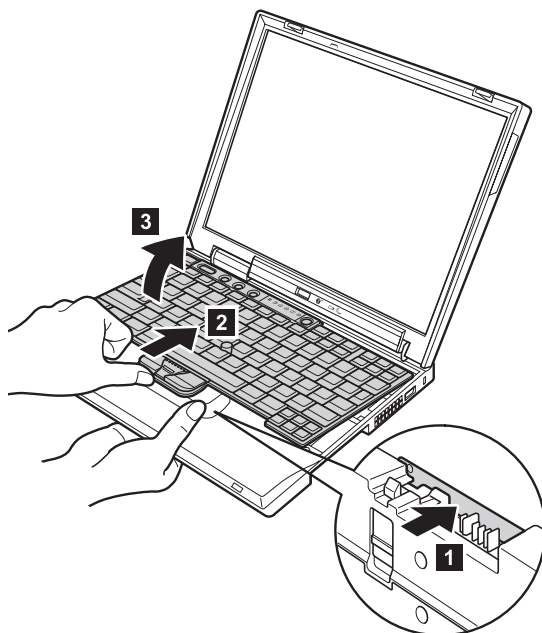
Aby usunąć klawiaturę, wykonaj następujące czynności:

1. **Wyłącz komputer.** Następnie odłącz od komputera zasilacz i wszystkie kable.
2. Wyjmij akumulator.
3. Usuń wkręty oznaczone literą **A**.

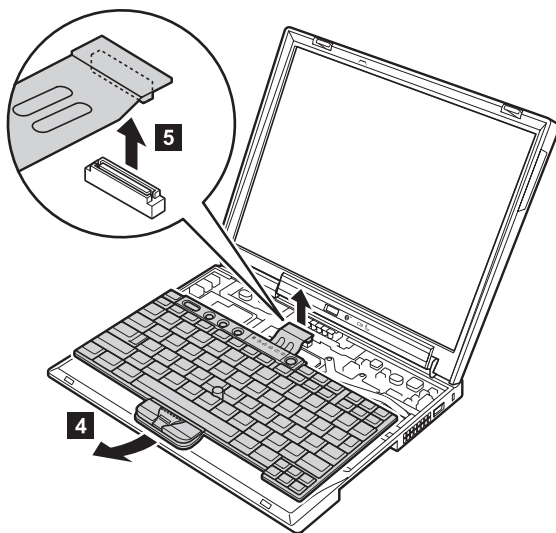


4. Zwolnij zatrzask przytrzymujący klawiaturę. W tym celu musisz podważyć klawiaturę w miejscu, które wskazuje strzałka **1**, a następnie popchnąć klawiaturę w kierunku, który wskazuje strzałka **2**. Podnieś lekko klawiaturę w kierunku, który wskazuje strzałka **3**.



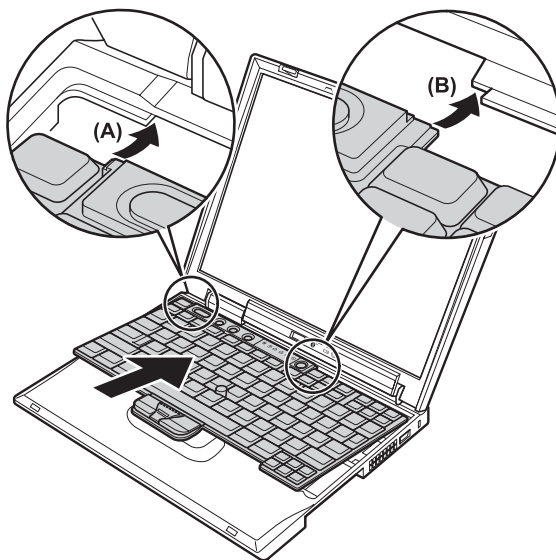


5. Pociągnij lekko klawiaturę w kierunku, który wskazuje strzałka **4**, a następnie odłącz złącze **5**.



Aby zainstalować ponownie klawiaturę, wykonaj następujące czynności:

1. Podłącz klawiaturę do złącza i włóż ją na miejsce. Obie krawędzie klawiatury, oznaczone literami (A) i (B), muszą znaleźć się pod ramą.



2. Naciśnij klawisze wskazane strzałką, aby przymocować klawiaturę mocno do ramy.



Usuwanie klawiatury

3. Aby upewnić się, że przód klawiatury jest dobrze przymocowany, delikatnie naciśnij klawisze i spróbuj pociągnąć klawiaturę do siebie. Klawiatura nie powinna się przesunąć.



4. Przykręć z powrotem wkręty.

Rozdział 3. Uzyskiwanie pomocy i serwisu od IBM

Pomoc i obsługa serwisowa	40	Kontakt telefoniczny z IBM.	41
Uzyskiwanie pomocy w sieci WWW	40	Uzyskiwanie pomocy na całym świecie	43
Uzyskiwanie pomocy faksem	41		

Pomoc i obsługa serwisowa

Wszystkim, którym niezbędny jest serwis, asysta techniczna lub po prostu więcej informacji na temat produktów IBM, oferowane są różne sposoby kontaktu. Ten podrozdział zawiera informacje o źródłach dodatkowych informacji na temat IBM i produktów IBM, o tym, co należy robić w razie napotkania problemów z komputerem, oraz do kogo w razie potrzeby należy się zwrócić w celu uzyskania pomocy serwisowej.

Informacje na temat komputera IBM i fabrycznie zainstalowanego oprogramowania (o ile w komputerze jest fabrycznie zainstalowane oprogramowanie) są dostępne w dokumentacji dostarczonej wraz z komputerem. Dokumentacja ta obejmuje publikacje drukowane, elektroniczne, a także pliki README oraz pliki pomocy. Ponadto informacje na temat produktów IBM są dostępne w sieci WWW, a także za pośrednictwem zautomatyzowanego systemu faksowego IBM.

Aby uzyskać asystę techniczną niezbędną do instalacji pakietów serwisowych do zainstalowanego fabrycznie systemu Microsoft Windows, należy skorzystać z serwisu WWW Microsoft Product Support Services, mieszczącego się pod adresem **support.microsoft.com/directory/**, lub skontaktować się z HelpCenter[®] firmy IBM. Usługa może być odpłatna.

Uzyskiwanie pomocy w sieci WWW

W serwisie IBM w sieci WWW można znaleźć aktualne informacje o komputerach osobistych IBM i ich obsłudze. Adres strony głównej IBM Personal Computing to: **www.ibm.com/pc**

IBM prowadzi ponadto rozbudowany serwis WWW poświęcony komputerom przenośnym i komputerom ThinkPad pod adresem **www.ibm.com/pc/support**

Wśród materiałów zgromadzonych w tym serwisie WWW znajdują się instrukcje rozwiązywania problemów, rady dotyczące posługiwania się komputerem, a także informacje o opcjach wyposażenia, które mogą ułatwić pracę z komputerem ThinkPad.

Wybierając opcję **Profile**, można dostosować tę stronę do własnych wymagań i sprzętu, włącznie z listą najczęściej zadawanych pytań, radami i wskazówkami technicznymi oraz plikami do pobrania. Ponadto można otrzymywać pocztą elektroniczną powiadomienia, gdy będą się ukazywały nowe informacje o zarejestrowanych produktach.

Istnieje również możliwość zamawiania publikacji za pośrednictwem systemu IBM Publications Ordering System, dostępnego pod adresem: **www.elink.ibm.com/public/applications/publications/cgibin/pbi.cgi**

Uzyskiwanie pomocy faksem

Użytkownicy z terenu Stanów Zjednoczonych i Kanady dysponujący telefonem z wybieraniem tonowym oraz faksem mogą za pośrednictwem faksu otrzymywać informacje marketingowe i techniczne na różne tematy związane ze sprzętem, systemami operacyjnymi i sieciami lokalnymi.

Do zautomatyzowanego systemu faksowego IBM można dzwonić przez całą dobę, 7 dni w tygodniu. Aby żądane informacje zostały przesłane na wskazany numer faksu, należy wykonywać podane przez system polecenia. W Stanach Zjednoczonych i Kanadzie numer telefonu do zautomatyzowanego systemu faksowego IBM to 1-800-426-3395.

Kontakt telefoniczny z IBM

Jeśli samodzielne próby rozwiązania problemu nie dadzą rezultatu, w okresie gwarancyjnym można uzyskać pomoc i informacje przez telefon, korzystając z IBM PC HelpCenter. W okresie gwarancyjnym dostępne są następujące usługi:

- Określanie problemów - do dyspozycji jest przeszkolony personel, który pomaga w określaniu problemów ze sprzętem i w podejmowaniu decyzji o niezbędnych działaniach mających na celu usunięcie problemu.
- Naprawa sprzętu IBM - jeśli przyczyną problemu jest sprzęt podlegający gwarancji IBM, dostępny jest przeszkolony personel, który zapewnia odpowiedni zakres serwisu.
- Zarządzanie zmianami technicznymi - sporadycznie mogą wystąpić zmiany, których wprowadzenie jest wymagane po sprzedaży produktu. IBM lub dystrybutor autoryzowany przez IBM zapewni wprowadzenie wybranych zmian technicznych (Engineering Changes - ECs), które mają zastosowanie do danego sprzętu.

Serwis nie obejmuje:

- wymiany lub instalowania części innych niż pochodzące od IBM lub nieobjętych gwarancją IBM;

Uwaga: Wszystkie części objęte gwarancją mają 7-znakowe identyfikatory w formacie IBM FRU XXXXXXX.

- identyfikacji źródeł problemów z oprogramowaniem;
- konfigurowania BIOS jako części instalacji lub modernizacji;
- zmian, modyfikacji lub aktualizacji sterowników urządzeń;
- instalowania i obsługi sieciowego systemu operacyjnego;
- instalowania i obsługi aplikacji.

Szczegółowe objaśnienie zasad gwarancji znajduje się w Warunkach Gwarancji na sprzęt IBM. Należy upewnić się, że wraz z dowodem zakupu dostarczono gwarancję.

W trakcie rozmowy telefonicznej należy w miarę możliwości przebywać w pobliżu komputera na wypadek, gdyby przedstawiciel asysty technicznej mógł od razu udzielić pomocy w zakresie rozwiązania problemu. Przed zatelefonowaniem należy się upewnić, że zostały pobrane aktualne sterowniki i aktualizacje systemu, przeprowadzono diagnostykę i zapisano informacje. Telefonując do asysty technicznej, należy mieć przygotowane następujące informacje:

- typ i model komputera,
- numery seryjne komputera, monitora i innych komponentów systemu lub dowód zakupu;
- opis problemu,
- dokładnie zapisane ewentualne komunikaty o błędach,
- informacje o konfiguracji sprzętu i oprogramowania.

Numery telefonów

Uwaga: Numery telefonów mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Aktualna lista numerów telefonów IBM HelpCenter i godzin ich pracy jest zamieszczona w serwisie WWW obsługi pod adresem **www.ibm.com/pc/support**

Kraj lub region	Język	Numer telefonu
Argentyna	hiszpański	0800-666-0011
Australia	angielski	1300-130-426
Austria	niemiecki	01-24592-5901
Boliwia	hiszpański	0800-0189
Belgia	holenderski	02-210 9820
	francuski	02-210 9800
Brazylia	portugalski	55-11-3889-8986
Kanada	angielski/ francuski	1-800-565-3344 W Toronto należy zadzwonić pod numer 416-383-3344
Chile	hiszpański	800-224-488
Chiny	mandaryński	800-810-1818
Kolumbia	hiszpański	980-912-3021
Dania	duński	45 20 82 00
Ekwador	hiszpański	1-800-426911 (option #4)
Finlandia	fiński	09-459 69 60
Francja	francuski	02 38 55 74 50
Niemcy	niemiecki	07032-1549 201

Kraj lub region	Język	Numer telefonu
Hongkong	kantoński	2825-7799
Irlandia	angielski	01-815 9200
Włochy	włoski	02-7031-6101
Japonia	japoński	*1
Luksemburg	francuski	298-977 5063
Meksyk	hiszpański	001-866-434-2080
Holandia	holenderski	020-514 5770
Nowa Zelandia	angielski	0800-446-149
Norwegia	norweski	66 81 11 00
Peru	hiszpański	0-800-50-866
Portugalia	portugalski	21-791 51 47
Rosja	rosyjski	095-940-2000
Hiszpania	hiszpański	91-662 49 16
Szwecja	szwedzki	08-477 4420
Szwajcaria	niemiecki/ francuski/ włoski	0583-33-09-00
Tajwan	mandaryński	886-2-2725-9799
Wielka Brytania	angielski	0-1475-555 055
Stany Zjednoczone	angielski	1-800-772-2227
Urugwaj	hiszpański	000-411-005-6649
Wenezuela	hiszpański	0-800-100-2011

***1** Osoby, które kupiły komputer ThinkPad w Japonii, otrzymają numer telefoniczny IBM Help Center w momencie zakończenia procesu rejestrowania komputera. Szczegółowe informacje zawiera serwis WWW pod adresem www.ibm.com/jp/pc/ibmjreg

Uzyskiwanie pomocy na całym świecie

Osoby czasowo lub na stałe wyjeżdżające z komputerem za granicę do kraju, w którym dany typ komputera ThinkPad jest sprzedawany i serwisowany przez IBM lub dystrybutora IBM autoryzowanego do udzielania serwisu gwarancyjnego, mogą skorzystać z Międzynarodowego Serwisu Gwarancyjnego.

Poszczególne kraje różnią się od siebie pod względem procedur i metod udzielania serwisu; ponadto w pewnych krajach zakres dostępnych usług jest zawężony. Międzynarodowy Serwis Gwarancyjny jest prowadzony zgodnie z metodą udzielania serwisu (tzn. usługa w punkcie serwisowym, z odbiorem od klienta lub na miejscu) przyjętą w kraju świadczenia usługi. W pewnych krajach punkty serwisowe mogą świadczyć usługi tylko do niektórych modeli danego typu komputera. Są też kraje, gdzie udzielenie serwisu odbywa się pod warunkiem uiszczenia opłat oraz z pewnymi ograniczeniami.

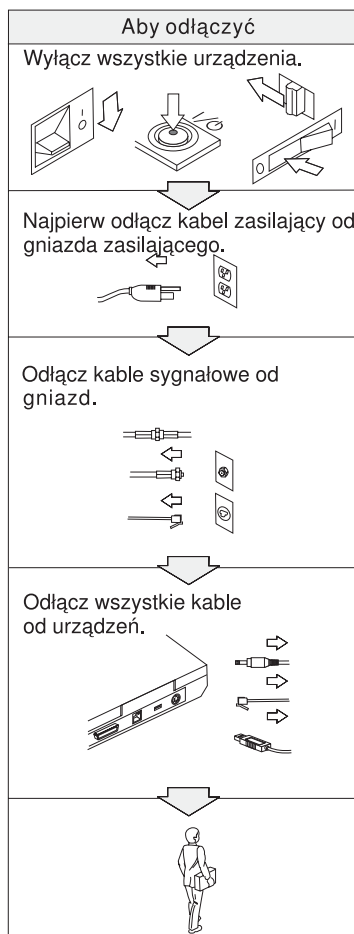
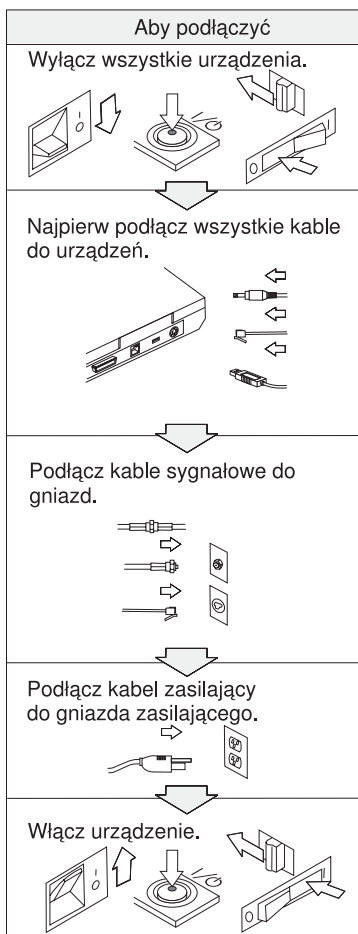
W celu ustalenia, czy posiadanie danego komputera uprawnia do korzystania z Międzynarodowego Serwisu Gwarancyjnego i zapoznania się z listą krajów, gdzie serwis jest dostępny, należy otworzyć stronę <http://www.ibm.com/pc/support/> i kliknąć opcję **Warranty Lookup**. Komputery IBM objęte tą usługą można rozpoznać po czterocyfrowym kodzie typu komputera. Więcej informacji na temat Międzynarodowego Serwisu Gwarancyjnego zawiera Ogłoszenie Usług 601-034 w serwisie WWW pod adresem <http://www.ibm.com/>. Należy kliknąć **Support & downloads**, następnie **Announcement letters** i **Announcements search**. Po wpisaniu w polu **Search by letter number only** kodu 601-034 należy kliknąć **Search**.

Dodatek A. Ważne zasady bezpieczeństwa



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Napięcie elektryczne pochodzące z kabli zasilających, telefonicznych i komunikacyjnych jest niebezpieczne. Aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym podczas instalowania, przenoszenia lub otwierania obudowy tego produktu lub podłączonych do niego urządzeń, kable należy podłączać i rozłączać w sposób przedstawiony poniżej. Jeśli wraz z produktem dostarczono kabel zasilający z wtyczką trójstykową, musi ona zostać podłączona do prawidłowo uziemionego gniazda zasilającego.





NIEBEZPIECZEŃSTWO

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru i porażenia prądem elektrycznym, należy zawsze stosować podstawowe środki ostrożności. Są one następujące:

- Nie należy używać komputera w środowisku wilgotnym lub w pobliżu wody.
- Podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi:
 - nie należy używać komputera z podłączonym kablem telefonicznym;
 - nie należy podłączać kabli do gniazd telefonicznych w ścianach ani ich odłączać.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nieprawidłowo wymieniony akumulator może wybuchnąć. Akumulator zawiera niewielką ilość substancji szkodliwych dla zdrowia. Aby uniknąć niebezpieczeństwa odniesienia obrażeń:

- Do wymiany należy używać tylko akumulatorów typu zalecanego przez firmę IBM lub jego odpowiednika.
- Nie należy wystawiać akumulatorów na działanie ognia.
- Nie należy wystawiać akumulatorów na działanie wody lub deszczu.
- Nie należy demontować akumulatorów.
- Nie należy zwierać akumulatorów.
- Należy chronić akumulator przed dziećmi.

Nie należy wyrzucać akumulatora do śmieci, które są wywożone na wysypisko. Podczas utylizacji akumulatora należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami i zaleceniami oraz zasadami bezpieczeństwa obowiązującymi w firmie.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nieprawidłowo wymieniony akumulator zapasowy może wybuchnąć.

Akumulator litowy zawiera lit i może wybuchnąć, jeśli jest obsługiwany lub utylizowany w nieprawidłowy sposób.

Do wymiany należy używać tylko akumulatora tego samego typu.

Aby uniknąć niebezpieczeństwa odniesienia obrażeń lub śmierci, nie należy: (1) wrzucać akumulatora do wody ani go w niej zanurzać, (2) rozgrzewać akumulatora do temperatury przekraczającej 100°C (212°F), (3) naprawiać lub demontować akumulatora. Podczas utylizacji akumulatora należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami i zaleceniami oraz zasadami bezpieczeństwa obowiązującymi w firmie.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Podczas instalowania lub ponownego konfigurowania opcji Mini PCI należy przestrzegać poniższych instrukcji.

Aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym, należy odłączyć wszystkie kable oraz zasilacz przed instalacją opcji Mini PCI oraz przed otwarciem obudowy systemu lub podłączonych do niego urządzeń. Prąd elektryczny, przepływający przez kable zasilające, telefoniczne i sygnałowe, stanowi zagrożenie.

ZAGROŻENIE:

Po zainstalowaniu lub wymianie karty Mini PCI lub karty pamięci nie należy używać komputera, dopóki nie zamknie się jego obudowy. Nigdy nie należy używać komputera, kiedy obudowa jest otwarta.

ZAGROŻENIE:

Znajdująca się w ekranie ciekłokrystalicznym (LCD) lampa fluorescencyjna zawiera rtęć. Nie należy wyrzucać go do śmieci, które są wywożone na wysypisko. Podczas utylizacji należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami i zaleceniami.

Ekran ciekłokrystaliczny jest wykonany ze szkła, więc nieostrożne obchodzenie się z komputerem lub upuszczenie go może spowodować rozbicie ekranu. Jeśli ekran ulegnie rozbiciu, a znajdujący się w jego wnętrzu płyn dostanie się do oczu lub na rękę, należy natychmiast przemyć je wodą. Przemycanie powinno trwać co najmniej 15 minut. Jeśli po umyciu występują jakiegokolwiek niepokojące objawy, należy skorzystać z pomocy lekarza.

ZAGROŻENIE:

Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo pożaru, należy używać tylko kabla telefonicznego o średnicy 26 AWG (1 mm) lub grubszego.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa przy korzystaniu z modemu

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub odniesienia obrażeń podczas korzystania z urządzeń telekomunikacyjnych, należy zawsze stosować podstawowe środki ostrożności, takie jak:

Nigdy nie należy instalować kabli telefonicznych podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi.

Nigdy nie należy instalować gniazdka telefonicznego w miejscu, w którym występuje wilgoć, jeśli gniazdko nie jest przeznaczone do instalacji w takich miejscach.

Nigdy nie należy dotykać niez izolowanych kabli telefonicznych lub terminali, jeśli linia telefoniczna nie została odłączona od interfejsu sieciowego.

Podczas instalacji i modyfikacji linii telefonicznych należy zachować ostrożność.

Nie należy korzystać z telefonu innego niż bezprzewodowy podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi. Istnieje nieznaczące prawdopodobieństwo doznania porażenia prądem elektrycznym z wyładowania atmosferycznego.

Nie należy używać telefonu do zgłoszenia wycieku gazu w pobliżu tego wycieku.

Oświadczenie o zgodności z normami dla produktów laserowych

Napęd optyczny, taki jak CD-ROM, CD-RW, DVD-ROM czy SuperDisk, który może być zainstalowany w komputerze IBM ThinkPad, jest produktem laserowym. Na wierzchu napędu jest umieszczona etykieta klasyfikacyjna napędu (przedstawiona poniżej).

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1
KLASS 1 LASER APPARAT

Producent wyposażył napęd w certyfikat zgodności z wymaganiami określonymi w "Department of Health and Human Services 21 Code of Federal Regulations" (DHHS 21 CFR), Podrozdział J - dla produktów laserowych klasy I, ważny w dniu jego wydania.

W pozostałych krajach napęd ma certyfikat zgodności z wymaganiami norm IEC825 i EN60825 obowiązujących dla urządzeń laserowych.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Napędu optycznego nie należy otwierać; wewnątrz nie ma żadnych części wymagających obsługi ze strony użytkownika.

Używanie elementów sterujących, zmiana ustawień lub wykonywanie czynności innych niż tu określone może spowodować narażenie się na niebezpieczne promieniowanie.

Produktów laserowych klasy 1 nie uważa się za niebezpieczne. Dzięki odpowiedniej konstrukcji układu lasera oraz optycznych napędów pamięci masowej w trakcie normalnego użytkowania, wykonywania czynności konserwacyjnych przez użytkownika lub operacji serwisowych nie występuje niebezpieczeństwo narażenia się na działanie promieniowania laserowego wyższego niż klasy 1.

Niektóre napędy zawierają wbudowaną diodę laserową klasy 3A. Należy zapamiętać poniższe ostrzeżenie:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Jeśli produkt jest otwarty, występuje emisja widzialnego i niewidzialnego promieniowania laserowego. Należy unikać bezpośredniego kontaktu oczu z promieniem lasera. Nie wolno patrzeć na promień lasera ani bezpośrednio, ani przez przyrządy optyczne.

Instrukcje te należy zachować.

Dodatek B. Informacje o komunikacji bezprzewodowej

Komunikacja bezprzewodowa

Karta Mini-PCI do łączności bezprzewodowej z siecią LAN jest przeznaczona do współpracy z dowolnym bezprzewodowym urządzeniem do łączności z sieciami lokalnymi, którego działanie opiera się na technologii łączności radiowej DSSS (Direct Sequence Spread Spectrum) i jest zgodne ze :

- standardem sieci bezprzewodowych IEEE 802.11 (wersja B) wyznaczonym i zatwierdzonym przez IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers) oraz
- certyfikatem WiFi (Wireless Fidelity) przyznawanym przez organizację WECA (Wireless Ethernet Compatibility Alliance).

Karta dodatkowa IBM Bluetooth została zaprojektowana do współdziałania z dowolnym produktem obsługującym protokół Bluetooth, który jest zgodny ze specyfikacją Bluetooth 1.1 zdefiniowaną przez Bluetooth SIG. Karta ta obsługuje następujące profile:

- Generic Access (dostęp ogólny),
- Service Discovery (wykrywanie usługi),
- Serial Port (port szeregowy),
- Dial-up Networking (komunikacja telefoniczna),
- FAX (faks),
- LAN Access (dostęp do sieci LAN),
- Generic Object Exchange (wymiana obiektów ogólnych),
- Generic Object Push (wysyłanie obiektów ogólnych),
- File Transfer (przesyłanie plików),
- Synchronization (synchronizacja).

Zasady używania komunikacji bezprzewodowej oraz jej wpływ na organizm ludzki

Zarówno karta Mini-PCI do bezprzewodowej łączności z siecią LAN, jak i karta dodatkowa Bluetooth są źródłem promieniowania elektromagnetycznego emitowanego w postaci fal radiowych, podobnie jak dowolne inne urządzenie radiowe. W ich przypadku natężenie tego promieniowania jest jednak o wiele mniejsze, niż w przypadku innych jego źródeł, jak np. telefony komórkowe.

Ponieważ częstotliwość radiowa, w jakiej działa karta Mini-PCI do bezprzewodowej łączności z siecią LAN oraz karta dodatkowa Bluetooth, nie wykracza poza limity i zalecenia wyznaczone przez normy bezpieczeństwa, IBM uważa, że używanie wbudowanych kart komunikacji bezprzewodowej nie stanowi zagrożenia dla zdrowia. Te limity i zalecenia wyznaczono jako kompromis między różnymi środowiskami

naukowymi, a także w wyniku ustaleń grup ekspertów oraz komisji naukowych, które na bieżąco oceniają i interpretują najnowsze dostępne wyniki badań.

W niektórych sytuacjach lub środowiskach właściciel budynku lub pełnomocni przedstawiciele pewnych organów mogą zakazać stosowania karty mini-PCI do bezprzewodowej łączności z siecią LAN lub karty dodatkowej Bluetooth. Może to mieć miejsce np. w następujących sytuacjach:

- na pokładzie samolotu lub w szpitalu;
- w każdym innym środowisku, gdzie zakłócenie funkcjonowania innych przyrządów lub uszkodzeń mogłoby powodować szkody.

Jeśli zasady regulujące stosowanie urządzeń bezprzewodowych w danym miejscu (np. na lotnisku lub w szpitalu) nie są znane, przed włączeniem komputera ThinkPad X30 Series należy poprosić o zezwolenie na korzystanie z karty mini-PCI do bezprzewodowej łączności z siecią LAN lub karty dodatkowej Bluetooth.

Dodatek C. Informacje dotyczące gwarancji

Niniejszy dodatek zawiera informacje dotyczące gwarancji udzielanych na komputery ThinkPad, informacje dotyczące okresu gwarancyjnego, serwisu gwarancyjnego i wsparcia technicznego oraz Warunków Ograniczonej Gwarancji IBM.

Okres gwarancyjny

Informacje na temat serwisu gwarancyjnego można uzyskać w punkcie sprzedaży. W zależności od kraju lub regionu, w którym serwis gwarancyjny jest świadczony lub w zależności od typu maszyny, w przypadku niektórych Maszyn IBM Klient uprawniony będzie do serwisu gwarancyjnego świadczonego na miejscu u Klienta.

Machine type 2672 or 2673

Kraj lub region	Okres gwarancyjny
Wszystkie	Części - 3 lata, robocizna - 3 lata Akumulator - 1 rok

Serwis gwarancyjny i wsparcie techniczne

Nabywając oryginalny komputer IBM ThinkPad, Klient otrzymuje dostęp do szerokiego zakresu usług wsparcia technicznego. W okresie gwarancyjnym, jaki został udzielony na maszynę IBM, Klient może występować do IBM lub reselera o pomoc przy procedurze określenia problemu, zgodnie z Warunkami Ograniczonej Gwarancji.

W okresie gwarancyjnym dostępne są następujące usługi:

- **Procedura określenia problemu** - wyszkolony personel jest w stanie udzielić pomocy przy określeniu, czy problem dotyczy sprzętu oraz wskazaniu działań, niezbędnych do rozwiązania problemu.
- **Naprawa sprzętu IBM** - jeśli okaże się, że problem został spowodowany przez sprzęt objęty gwarancją, to wyszkolony personel zapewni Klientowi odpowiedni poziom usług na miejsce u Klienta lub w centrum serwisowym IBM.
- **Zarządzanie zmianą techniczną** - mogą pojawić się zmiany, których wprowadzenie jest wymagane po dostarczeniu produktu przez IBM. W takiej sytuacji IBM wprowadzi dostępne Zmiany Techniczne (Engineering Changes - EC), które dotyczą sprzętu Klienta.

Następujące pozycje nie są objęte serwisem gwarancyjnym:

- Wymiana i korzystanie z części firm innych niż IBM. Wszelkie części IBM zawierają siedmioznakowy identyfikator o formacie FRU XXXXXX.

- Identyfikacja źródeł problemów dotyczącego oprogramowania firm innych niż IBM.
- Instalacja Części Wymienianych przez Klienta.
- Instalacja i konfiguracja Kodu Maszynowego i Licencjonowanego Kodu Wewnętrznych, określonych jako pozycje instalowane przez Klienta.

Jeśli Klient nie dokona rejestracji komputera w IBM, może być zobowiązany do przedstawienia dowodu zakupu.

Czynności zalecane przed dokonaniem zgłoszenia serwisowego

Wiele problemów może być rozwiązanych bez pomocy z zewnątrz poprzez zastosowanie procedur rozwiązywania problemów, zawartych w pomocy elektronicznej IBM lub w publikacjach przekazywanych Klientowi wraz z komputerem i oprogramowaniem.

Większość maszyn, systemów operacyjnych i programów aplikacyjnych zawiera informacje na temat procedur rozwiązywania problemów oraz wyjaśnienia na temat komunikatu o błędzie i kodów błędu. Informacje przekazywane wraz z komputerem dotyczą również testów diagnostycznych, możliwych do przeprowadzenia przez Klienta.

W przypadku, gdy problem może dotyczyć oprogramowania, należy skorzystać z informacji na temat systemu operacyjnego i aplikacji.

Dokonanie zgłoszenia serwisowego

Aby dokonać zgłoszenia serwisowego potrzebne są następujące informacje:

- typ Maszyny, model i numer seryjny
- opis problemu,
- dokładnie zapisane ewentualne komunikaty o błędach,
- informacje na temat konfiguracji sprzętu i oprogramowania.

Rozdział 3, “Uzyskiwanie pomocy i serwisu od IBM” na stronie 39 zawiera numer telefonu najbliższego ośrodka Help Center.

Warunki Ograniczonej Gwarancji IBM Z125-4753-06 8/2000

Niniejsze Warunki Ograniczonej Gwarancji składają się z dwóch części: Części 1 i Części 2. Należy zapoznać się z Częścią 1 oraz z Częścią 2 we fragmencie dotyczącym kraju lub regionu użytkownika.

Część 1 - Warunki ogólne

W skład niniejszych Warunków Ograniczonej Gwarancji wchodzi: Część 1 - Warunki ogólne - oraz Część 2 - Warunki specyficzne dla poszczególnych krajów. Warunki Części 2 zastępują lub modyfikują warunki z Części 1. Gwarancje udzielane przez IBM na mocy niniejszych Warunków Ograniczonej Gwarancji mają zastosowanie wyłącznie do Maszyn zakupionych przez Klienta od IBM lub od reselera w celu ich użytkowania, a nie dalszej odsprzedaży. Określenie “Maszyna” oznacza maszynę IBM, jej opcje,

zmiany, rozszerzenia, elementy lub akcesoria, jak również wszelkie ich połączenia. Określenie "Maszyna" nie obejmuje natomiast jakiegokolwiek oprogramowania dostarczonego razem z Maszyną lub zainstalowanego na Maszynie w jakikolwiek inny sposób. O ile IBM nie określi tego inaczej, gwarancje udzielane w niniejszym dokumencie mają zastosowanie jedynie w kraju, w którym Klient nabył Maszynę. Postanowienia zawarte w niniejszych Warunkach Ograniczonej Gwarancji pozostają bez wpływu na uprawnienia przysługujące konsumentom na podstawie bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa. W przypadku jakichkolwiek pytań, Klient winien skontaktować się z IBM lub z reselerem.

Gwarancja IBM na Maszynie

IBM gwarantuje, że każda Maszyna 1) jest wolna od wad materiałowych i produkcyjnych oraz 2) ma cechy określone w Oficjalnie Opublikowanych Specyfikacjach IBM ("Specyfikacjach"). Okres gwarancyjny Maszyny jest ściśle określony i zaczyna się od Daty Zainstalowania Maszyny. O ile IBM lub reseler nie powiadomią Klienta inaczej, Datą Zainstalowania będzie data wyszczególniona na rachunku Klienta.

Jeśli w okresie gwarancyjnym Maszyna nie funkcjonuje zgodnie z gwarancją, a IBM lub reseler nie jest w stanie 1) dokonać jej naprawy; bądź 2) zastąpić jej inną Maszyną stanowiącą co najmniej jej funkcjonalny odpowiednik, Klient ma prawo zwrócić Maszynę w miejscu, w którym dokonał jej zakupu, a w zamian otrzyma zwrot ceny zapłaconej za tę Maszynę.

Zakres gwarancji

Gwarancja nie obejmuje naprawy lub wymiany Maszyny, które wynikają z niewłaściwego użytkowania, wypadku wywołanego przyczyną zewnętrzną, modyfikacji Maszyny, niezapewnienia jej odpowiedniego środowiska fizycznego lub operacyjnego, niewłaściwej konserwacji Maszyny przez Klienta, uszkodzeń wywołanych użyciem produktu, za który IBM nie ponosi odpowiedzialności. Gwarancja zostanie unieważniona w przypadku usunięcia lub zmiany nalepek identyfikacyjnych umieszczonych na Maszynie lub jej częściach.

NINIEJSZE GWARANCJE SĄ WYŁĄCZNYMI GWARANCJAMI UDZIELANymi KLIENTOWI I ZASTĘPUJĄ WSZELKIE INNE GWARANCJE LUB WARUNKI (W TYM TAKŻE RĘKOJMIE), WYRAŻNE LUB DOMNIEMANE, A W SZCZEGÓLNOŚCI DOMNIEMANE GWARANCJE LUB WARUNKI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB UŻYTECZNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. NIEZALEŻNIE OD PRAW WYNIKAJĄCYCH Z NINIEJSZEJ GWARANCJI KLIENTOWI PRZYSŁUGIWAĆ MOGĄ RÓWNIŻ INNE PRAWA W ZALEŻNOŚCI OD OBOWIĄZUJĄCEGO W DANYM KRAJU SYSTEMU PRAWNEGO. USTAWODAWSTWA NIEKTÓRYCH KRAJÓW NIE DOPUSZCZAJĄ WYŁĄCZENIA LUB OGRANICZENIA WYRAŻNYCH LUB DOMNIEMANYCH GWARANCJI, W ZWIĄZKU Z TYM POWYŻSZE WYŁĄCZENIE LUB OGRANICZENIE GWARANCJI MOŻE NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA W ODNIESIENIU DO NIEKTÓRYCH KLIENTÓW. W

TAKIM PRZYPADKU CZAS TRWANIA TAKICH GWARANCJI JEST OGRANICZONY DO OKRESU GWARANCYJNEGO. PO ZAKOŃCZENIU TEGO OKRESU NIE BĘDĄ UDZIELANE ŻADNE DALSZE GWARANCJE.

Pozycje nieobjęte Gwarancją

IBM nie gwarantuje nieprzerwanej i wolnej od błędów pracy Maszyny.

Jakiegokolwiek wsparcie techniczne lub wsparcie innego rodzaju świadczone Klientowi w okresie gwarancyjnym w odniesieniu do Maszyny, takie jak udzielanie przez telefon odpowiedzi na pytania typu “Jak to zrobić?” lub pytania dotyczące instalacji Maszyny oraz dostosowania jej parametrów do potrzeb Klienta, będzie świadczone również **BEZ UDZIELANIA JAKIEJKOLWIEK GWARANCJI.**

Serwis gwarancyjny

W celu skorzystania z serwisu gwarancyjnego dla Maszyny Klient powinien skontaktować się z reselerem lub z IBM. Klient może być zobowiązany do przedstawienia dowodu zakupu, jeśli nie zarejestrował swojej Maszyny w IBM.

W celu utrzymania lub przywrócenia działania Maszyn zgodnego z określonymi dla tych Maszyn Specyfikacjami, IBM lub reseler, jeśli jest upoważniony przez IBM do świadczenia usług gwarancyjnych, świadczyć będą w okresie gwarancyjnym określonego typu bezpłatne usługi związane z wymianą lub naprawą. IBM lub reseler poinformuje Klienta o typach usług dostępnych dla Maszyn, biorąc pod uwagę kraj zainstalowania. IBM lub reseler może, w zależności od własnego uznania, 1) naprawić zepsutą Maszynę lub wymienić ją na nową lub 2) zapewnić serwis na miejscu u Klienta lub w ośrodku serwisowym. IBM lub reseler zidentyfikuje ponadto i zainstalują wybrane zmiany techniczne właściwe dla Maszyny.

Pewne części Maszyn IBM określa się jako Części Wymieniane przez Klienta, należą do nich m.in. klawiatura, pamięć i dyski twarde. Części te, dostarczone przez IBM, Klient wymienia we własnym zakresie. Wszystkie wadliwe Części Wymieniane przez Klienta muszą zostać zwrócone IBM w ciągu 30 dni od chwili otrzymania Części na wymianę. Do Klienta należy pobranie wskazanego Kodu Maszynowego oraz Licencjonowanego Kodu Wewnętrznego ze strony WWW firmy IBM w Internecie lub z innego źródła elektronicznego, a także postępowanie zgodnie z instrukcjami dostarczonymi przez IBM.

W przypadku gdy typ usługi gwarancyjnej wymaga wymiany Maszyny lub jej części, wymieniany przez IBM lub reselera element staje się jego własnością, element zaś, którym został on zastąpiony, przechodzi na własność Klienta. Klient gwarantuje, że wszystkie usunięte elementy są oryginalne i niezmienione. Elementy użyte do wymiany mogą nie być nowe, ale muszą być co najmniej równoważne funkcjonalnie wymienianej pozycji. Element zastępujący usuniętą pozycję przyjmuje jej status gwarancyjny. W wielu przypadkach serwis gwarancyjny świadczony w odniesieniu do takiego osprzętu, zmian lub rozszerzeń obejmować będzie usunięcie części oraz ich zwrot do IBM. Część, która zastępuje część usuniętą, przejmuje jej status gwarancyjny.

Przed dokonaniem przez IBM lub reselera wymiany Maszyny lub części Klient usunie wszelkiego rodzaju opcje, części, zmiany oraz uzupełnienia, które nie są objęte serwisem gwarancyjnym.

Klient zobowiązuje się ponadto

1. upewnić się, że w odniesieniu do Maszyny nie istnieją żadne obciążenia prawne lub inne ograniczenia, które uniemożliwiłyby jej wymianę;
2. uzyskać zgodę właściciela Maszyny na świadczenie przez IBM lub reselera usług serwisowych, o ile Klient nie jest równocześnie właścicielem tej Maszyny; oraz
3. w sytuacjach kiedy będzie to wymagane, przed wykonaniem usługi serwisowej:
 - a. wykonać procedury określenia problemu, analizy tego problemu i zgłoszenia serwisowego dostarczone przez IBM lub reselera;
 - b. zabezpieczyć wszystkie programy, dane oraz zbiory zawarte w Maszynie;
 - c. zapewnić IBM lub reselerowi wystarczający, swobodny i bezpieczny dostęp do swoich urządzeń w celu umożliwienia IBM oraz reselerowi wywiązania się ze swoich zobowiązań; oraz
 - d. powiadomić IBM lub reselera o zmianach lokalizacji Maszyny.

IBM ponosi odpowiedzialność za utratę lub uszkodzenie Maszyny Klienta 1) w momencie gdy Maszyna znajduje się w posiadaniu IBM lub 2) w trakcie transportu Maszyny, którego koszty pokrywa IBM.

W przypadku gdy Klient z jakiegokolwiek powodu dokona zwrotu Maszyny do IBM lub reselera, ani IBM, ani taki reseler nie ponoszą odpowiedzialności za zgromadzone w tej Maszynie informacje poufne, informacje, do których prawa przysługują Klientowi, oraz dane osobowe Klienta. Przed dokonaniem zwrotu Maszyny Klient zobowiązany jest do usunięcia z niej takich informacji.

Ograniczenie odpowiedzialności

W przypadku wystąpienia okoliczności, za które odpowiedzialność ponosi IBM, a w wyniku których Klient doznał szkody, Klient będzie uprawniony do uzyskania od IBM odszkodowania. W każdej takiej sytuacji, bez względu na zaistniałe okoliczności, które dają podstawę do występowania z roszczeniami wobec IBM (włączywszy w to naruszenie istotnych postanowień Umowy, niedbalstwo, wprowadzenie w błąd lub inne roszczenia z tytułu odpowiedzialności kontraktowej lub deliktowej), z wyjątkiem zakresu odpowiedzialności, od którego stosownie do odnośnych praw nie można się uchylić lub go ograniczyć, odpowiedzialność IBM ogranicza się jednakże do:

1. odpowiedzialności za uszczerbek na zdrowiu (łącznie ze śmiercią) i szkody materialne; oraz
2. w przypadku innych rzeczywiście poniesionych szkód - do ich wysokości (w przypadku opłat okresowych - do wysokości opłat za okres 12 miesięcy), jakie IBM miałby otrzymać za Maszynę stanowiącą przedmiot roszczenia. W rozumieniu tego punktu termin "Maszyna" obejmuje także Kod Maszynowy i Licencjonowany Kod Wewnętrzny.

Powyższe ograniczenie odpowiedzialności ma również zastosowanie w odniesieniu do dostawcy IBM oraz reselera. Wskazany powyżej zakres odpowiedzialności stanowi całość odpowiedzialności ponoszonej przez IBM, jego dostawców oraz reselera.

W ŻADNYM RAZIE IBM NIE BĘDZIE PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI W PRZYPADKU: 1) ZGŁOSZENIA PRZEZ OSOBY TRZECIE ROSZCZEŃ Z TYTUŁU PONIESIONYCH STRAT LUB SZKÓD, SKIEROWANYCH PRZECIWKO KLIENTOWI (Z PRZYCZYN INNYCH NIŻ PODANE W PUNKCIE 1 POWYŻEJ); 2) UTRATY LUB USZKODZENIA DANYCH I ZBIORÓW KLIENTA; LUB 3) SZKÓD, KTÓRYCH NIE MOŻNA BYŁO PRZEWIDZIEĆ PRZY ZAWIERANIU UMOWY, SZKÓD O CHARAKTERZE UBOCZNYM LUB JAKICHKOLWIEK INNYCH SZKÓD POŚREDNICH ORAZ UTRATY SPODZIEWANYCH KORZYŚCI NAWET JEŚLI IBM, JEGO DOSTAWCY LUB RESELER ZOSTALI POINFORMOWANI O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD. USTAWODAWSTWA NIEKTÓRYCH KRAJÓW NIE DOPUSZCZAJĄ WYŁĄCZENIA LUB OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU SZKÓD UBOCZNYCH LUB POŚREDNICH, DLATEGO TEŻ POWYŻSZE WYŁĄCZENIE LUB OGRANICZENIE MOŻE NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA DO NIEKTÓRYCH KLIENTÓW.

Obowiązujące ustawodawstwo

Wszelkie prawa, obowiązki i obciążenia wynikające z przedmiotu niniejszej Umowy lub w jakikolwiek sposób z nim związane podlegają prawu kraju, w którym Maszyna została zakupiona, i będą zgodnie z nim interpretowane i egzekwowane, bez względu na zasady konfliktu praw.

Część 2 - Warunki specyficzne dla poszczególnych krajów

AMERYKA POŁUDNIOWA

BRAZYLIA

Obowiązujące ustawodawstwo: *Następujący tekst zostaje dodany po pierwszym zdaniu U:*

Wszelkie spory prawne dotyczące niniejszej Umowy będą rozstrzygane wyłącznie przez sąd Rio de Janeiro.

AMERYKA PÓŁNOCNA

Serwis gwarancyjny: *Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit:*

W celu uzyskania serwisu gwarancyjnego od IBM na terenie Kanady lub Stanów Zjednoczonych należy zadzwonić pod numer 1-800-IBM-SERV (426-7378).

KANADA

Obowiązujące ustawodawstwo: *W pierwszym zdaniu fragment “prawa kraju, w którym Maszyna została zakupiona” zostaje zastąpiony przez:*
prawu prowincji Ontario.

STANY ZJEDNOCZONE

Obowiązujące ustawodawstwo: *W pierwszym zdaniu fragment “prawa kraju, w którym Maszyna została zakupiona” zostaje zastąpiony przez:*
prawu Stanu Nowy Jork.

AZJA WSCHODNIA

AUSTRALIA

Gwarancja IBM na Maszyny:*Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit:*
Gwarancje zawarte w tym punkcie stanowią uzupełnienie wszelkich praw uzyskiwanych przez Klienta na podstawie ustawy Trade Practices Act z 1974 roku lub innych podobnych aktów prawnych a postanowienia tych gwarancji obowiązują jedynie w zakresie dozwolonym przez stosowne przepisy prawa.

Ograniczenie odpowiedzialności: *Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit:*

W przypadku gdy IBM dopuszcza się naruszenia warunków lub gwarancji wynikających z ustawy Trade Practices Act z 1974 roku lub innego podobnego aktu prawnego, odpowiedzialność IBM ogranicza się do naprawy lub wymiany towarów lub dostarczenia towarów o tej samej wartości. Żadne z tych ograniczeń nie ma zastosowania w przypadkach, gdy warunki te lub gwarancje odnoszą się do prawa do sprzedaży, niezakłóconego użytkowania oraz braku wad prawnych, lub gdy towary nabyto jedynie do użytku osobistego, domowego lub do użytku w gospodarstwie domowym.

Obowiązujące ustawodawstwo: *W pierwszym zdaniu fragment “prawa kraju, w którym Maszyna została zakupiona” zostaje zastąpiony przez:*
prawu Stanu lub Terytorium.

KAMBODŻA, LAOS I WIETNAM

Obowiązujące ustawodawstwo: *W pierwszym zdaniu fragment “prawa kraju, w którym Maszyna została zakupiona” zostaje zastąpiony przez:*
prawu Stanu Nowy Jork.

Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit:

Głos ostateczny w sporach i różnicach zdań wynikających z niniejszej Umowy lub w jakikolwiek sposób z nią związanych będzie należał do arbitrażu z siedzibą w Singapurze, prowadzonego zgodnie z regulaminem Międzynarodowej Izby Handlowej (International Chamber of Commerce - ICC). Arbitr lub arbitrzy wyznaczeni zgodnie z

tym regulaminem będą według własnego uznania i warunków Umowy decydowali, czy zgłosić sprawę do arbitrażu. Decyzja arbitrażu będzie ostateczna i wiążąca dla obu stron, bez możliwości odwołania, i musi być przedstawiona na piśmie oraz uwzględniać stan faktyczny oraz uwarunkowania prawne.

Całość postępowania będzie prowadzona w języku angielskim, co dotyczy także wszystkich dokumentów przedstawianych w toku postępowania. Arbitrów będzie trzech, przy czym każda ze stron sporu ma prawo wyznaczenia jednego arbitra.

Przed podjęciem postępowania w sprawie dwaj arbitrzy wyznaczeni przez strony wyznaczą trzeciego arbitra. Trzeci arbiter będzie przewodniczył postępowaniu. W przypadku braku przewodniczącego wyznaczy go prezes ICC. W przypadku braku pozostałych arbitrów będą oni wyznaczani przez odpowiednią stronę. Postępowanie ma być wtedy wznowiane od etapu, na którym zostało przerwane w momencie wystąpienia wakatu.

Gdyby jedna ze stron odmówiła wyznaczenia lub z innego powodu nie wyznaczyła arbitra przez okres 30 dni od dnia, w którym wyznaczyła go druga strona, arbiter wyznaczony jako pierwszy będzie jedynym arbitrem, pod warunkiem, że został prawidłowo i zgodnie z prawem wyznaczony.

Anglojęzyczna wersja niniejszej Umowy ma znaczenie rozstrzygające nad wersją w jakimkolwiek innym języku.

HONGKONG I MAKAU

Obowiązujące ustawodawstwo: *W pierwszym zdaniu fragment "prawu kraju, w którym Maszyna została zakupiona" zostaje zastąpiony przez:*
prawo Specjalnego Regionu Administracyjnego (Hongkong Hong Kong Special Administrative Region).

INDIE

Ograniczenie odpowiedzialności: *Następujący tekst zastępuje punkt 1 i 2 tego paragrafu:*

1. odpowiedzialności za uszczerbek na zdrowiu (łącznie ze śmiercią) oraz szkody materialne, o ile powstały one w wyniku niedbalstwa ze strony IBM;
2. w przypadku wszelkich innych rzeczywiście poniesionych szkód wynikających z jakiegokolwiek sytuacji spowodowanej niewywiązaniem się przez IBM ze zobowiązań określonych lub związanych z przedmiotem niniejszych Warunków Ograniczonej Gwarancji, odpowiedzialność IBM jest ograniczona do zwrotu ceny zapłaconej przez Klienta za pojedynczą Maszynę stanowiącą przedmiot roszczenia.

JAPONIA

Obowiązujące ustawodawstwo: *Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit:* Wszelkie wątpliwości dotyczące niniejszej Umowy będą rozstrzygane między stronami w dobrej wierze i zgodnie z zasadą obopólnego zaufania.

NOWA ZELANDIA

Gwarancja IBM na Maszyny: *Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit:* Gwarancje zawarte w tym punkcie stanowią uzupełnienie wszelkich praw uzyskiwanych przez Klienta na podstawie ustawy Consumer Guarantees Act z 1993 roku lub innych ustanowionych praw, które nie podlegają wyłączeniu lub ograniczeniu. Ustawa o gwarancjach udzielanych konsumentom z 1993 roku nie ma zastosowania w przypadku jakichkolwiek dostarczanych przez IBM towarów, jeśli zakup tych towarów został dokonany przez Klienta w celu prowadzenia przez niego działalności gospodarczej zgodnie z postanowieniami tej ustawy.

Ograniczenie odpowiedzialności: *Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit:*

W przypadku gdy Maszyny zostały nabyte w celu innym niż prowadzenie działalności zdefiniowanej w ustawie Consumer Guarantees Act z 1993 roku, ograniczenia zawarte w tej części podlegają ograniczeniom zawartym w tejże ustawie.

CHIŃSKA REPUBLIKA LUDOWA (CHRL)

Obowiązujące ustawodawstwo: *Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit:* Obie Strony przyjmują jako obowiązujące prawo stanu Nowy Jork (o ile prawo miejscowe nie stanowi inaczej) i wyrażają zgodę na stosowanie tego prawa przy interpretowaniu oraz egzekwowaniu wszelkich praw i obowiązków Stron, wynikających z niniejszej Umowy lub mających w jakikolwiek sposób z nią związek, bez możliwości stosowania norm kolizyjnych dotyczących przepisów prawnych.

Wszelkie spory wynikające z niniejszej umowy lub z nią związane będą w pierwszej kolejności rozstrzygane na drodze negocjacji, a w razie gdyby nie dały one efektu, każdej ze stron będzie przysługiwało prawo odwołania się do arbitrażu Chińskiej Komisji Międzynarodowego Arbitrażu Handlowo-Gospodarczego w Pekinie (ChRL) zgodnie z obowiązującym w danym momencie regulaminem arbitrażu. W skład trybunału arbitrażowego wejdzie trzech arbitrów. Trybunał arbitrażowy będzie się posługiwał językiem angielskim i chińskim. Decyzja arbitrażu będzie ostateczna i wiążąca dla wszystkich stron na mocy Konwencji o Uznawaniu i Przestrzeganiu Decyzji Zagranicznych Sądów Arbitrażowych z 1958 r.

O ile arbitraż nie ustali inaczej, opłatami za postępowanie arbitrażowe zostanie obciążona strona, która je przegra.

Podczas postępowania arbitrażowego niniejsza Umowa będzie nadal obowiązywać, z wyjątkiem części będącej przedmiotem sporu między stronami i podlegającej postępowaniu arbitrażowemu.

EUROPA, BLISKI WSCHÓD, AFRYKA (EMEA)

NASTĘPUJĄCE WARUNKI DOTYCZĄ WSZYSTKICH KRAJÓW EMEA:

Warunki niniejszej Gwarancji mają zastosowanie w odniesieniu do Maszyn zakupionych od IBM lub reselera IBM.

Serwis gwarancyjny:

W przypadku nabycia Maszyny IBM w Austrii, Belgii, Danii, Estonii, Finlandii, Francji, Grecji, Hiszpanii, Holandii, Islandii, Irlandii, na Litwie, w Luksemburgu, na Łotwie, w Niemczech, Norwegii, Portugalii, Szwajcarii, Szwecji, we Włoszech lub Wielkiej Brytanii, Klient może uzyskać serwis gwarancyjny dla tej Maszyny w jednym z tych krajów albo (1) od reselera IBM upoważnionego do świadczenia usług serwisowych, albo (2) od IBM. W przypadku nabycia Komputera Osobistego IBM w Albanii, Armenii, Białorusi, Bośni i Hercegowinie, Bułgarii, Chorwacji, Czechach, Federalnej Republice Jugosławii, Gruzji, Kazachstanie, Kirgizji, Macedonii, Mołdawii, Polsce, Rosji, Rumunii, Słowacji, Słowenii, na Ukrainie lub na Węgrzech, Klient może uzyskać serwis gwarancyjny dla tej Maszyny w jednym z tych krajów albo (1) od reselera IBM upoważnionego do świadczenia usług serwisowych, bądź (2) od IBM.

W przypadku nabycia Maszyny IBM w kraju Bliskiego Wschodu lub Afryki, Klient może uzyskać serwis gwarancyjny do Maszyny od podmiotu IBM w kraju zakupu, jeśli placówka IBM w danym kraju świadczy usługi gwarancyjne, lub od reselera IBM upoważnionego przez IBM do świadczenia usług gwarancyjnych dla tej Maszyny w tym kraju. Usługi gwarancyjne w Afryce są dostępne w promieniu 50 km od autoryzowanego serwisu IBM. Koszty transportu Maszyn do autoryzowanego serwisu IBM na odległość większą niż 50 km ponosi Klient.

Obowiązujące ustawodawstwo:

Obowiązującym prawem przy określaniu, interpretowaniu, egzekwowaniu praw i obowiązków Stron, wynikających lub w mających związek w jakikolwiek inny sposób z niniejszymi Warunkami, bez względu na normy kolizyjne dotyczące przepisów prawnych, jak również warunki specyficzne dla poszczególnych krajów oraz sąd właściwy dla niniejszych Warunków, jest prawo kraju, w którym serwis gwarancyjny jest świadczony, z wyjątkiem następujących krajów: 1) Albanii, Bośni-Hercegowiny, Bułgarii, Chorwacji, Węgier, Republiki Macedonii (byłej Jugosławii), Słowacji, Słowenii, Armenii, Azerbejdżanu, Białorusi, Gruzji, Kazachstanu, Kirgizji, Mołdawii, Rosji, Tadżykistanu, Turkmenistanu, Ukrainy i Uzbekistanu, w których ma zastosowanie prawo Austrii; 2) Estonii, Łotwy i Litwy, w których ma zastosowanie prawo Finlandii; 3) Algerii, Beninu, Burkina Faso, Kamerunu, Zielonego Przylądka, Republiki Środkowoafrykańskiej, Czadu, Konga, Dżibuti, Gwinei Równikowej, Francji, Gabonu, Gambii, Gwinei, Gwinei-Bissau, Wybrzeża Kości Słoniowej, Libanu, Mali, Mauretanii, Maroka, Nigerii, Senegal, Togo, Tunezji i Zairu, w których Umowa, jak i relacje prawne między Stronami, będą regulowane w oparciu o prawo Francji. Wszelkie spory wynikające z niniejszej Umowy lub związane z jej wykonaniem lub naruszeniem, włączając w to tryb doraźny, będą rozstrzygane wyłącznie przez sąd handlowy w Paryżu; 4) Angoli, Bahrainu, Botswany, Burundi, Egiptu, Erytrei, Etiopii, Ghany,

Jordanii, Kenii, Kuwejtu, Liberii, Malawi, Malty, Mozambiku, Nigerii, Omanu, Pakistanu, Kataru, Rwandy, Sao Tome, Arabii Saudyjskiej, Sierra Leone, Somalii, Tanzanii, Ugandy, Zjednoczonych Emiratów Arabskich, Wielkiej Brytanii, Zachodniego Brzegu/Okregu Gazy, Jemenu, Zambii i Zimbabwe, w których obowiązującym prawem jest prawo Wielkiej Brytanii i wszelkie spory wynikające z niniejszej Umowy będą poddane wyłącznej jurysdykcji sądów Wielkiej Brytanii; oraz 5) Grecji, Izraela, Włoch, Portugalii i Hiszpanii, w których wszelkie roszczenia prawne wynikające z niniejszych Warunków będą wnoszone i ostatecznie rozstrzygane przez sądy właściwe, odpowiednio w Atenach, Tel Awiwie, Mediolanie, Lizbonie i Madrycie.

NASTĘPUJĄCE WARUNKI DOTYCZĄ WYSZCZEGÓLNIONYCH PONIŻEJ KRAJÓW:

AUSTRIA I NIEMCY

Gwarancja IBM na Maszyny: *Następujący tekst zastępuje pierwsze zdanie w pierwszym akapicie tego paragrafu:*

Gwarancja udzielana na Maszynę IBM obejmuje funkcjonowanie Maszyny przy jej normalnym użytkowaniu oraz zgodność Maszyny z określonymi dla niej Specyfikacjami.

Do tego paragrafu zostają dodane następujące akapity:

Minimalny okres gwarancyjny na Maszyny wynosi sześć miesięcy. W przypadku gdy IBM lub reseler nie są w stanie naprawić Maszyny IBM, Klient ma prawo zażądać zwrotu kwoty będącej różnicą pomiędzy ceną zakupu a rzeczywistą wartością nienaprawionej Maszyny lub zażądać unieważnienia odnośnej umowy, przedmiotem której jest taka Maszyna, wraz z otrzymaniem zwrotu zapłaconej za tę Maszynę kwoty.

Zakres gwarancji: *Drugi akapit nie ma zastosowania.*

Serwis gwarancyjny: *Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit:*
W okresie gwarancyjnym koszty transportu uszkodzonej Maszyny do IBM ponosi IBM.

Ograniczenie odpowiedzialności: *Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit:*

Ograniczenia i wyłączenia zamieszczone w Warunkach Ograniczonej Gwarancji nie mają zastosowania w odniesieniu do szkód spowodowanych umyślnie przez IBM lub wynikających ze znacznego niedbalstwa ze strony IBM oraz z bezpośrednich gwarancji udzielonych przez IBM.

Na końcu punktu 2 zostaje dodane poniższe zdanie:

Odpowiedzialność IBM określona w tym punkcie ograniczona jest do odpowiedzialności z tytułu naruszenia podstawowych warunków umowy w przypadkach zwykłego niedbalstwa.

EGIPT

Ograniczenie odpowiedzialności: *Poniższy punkt zastępuje punkt 2 tego paragrafu:*
w przypadku wszelkich innych rzeczywiście poniesionych szkód, odpowiedzialność IBM jest ograniczona do zwrotu całkowitej ceny zapłaconej przez Klienta za pojedynczą Maszynę stanowiącą przedmiot roszczenia. W rozumieniu tego punktu termin “Maszyna” obejmuje także Kod Maszynowy i Licencjonowany Kod Wewnętrzny.

Punkty dotyczące dostawców i resellerów pozostają bez zmian.

FRANCJA

Ograniczenie odpowiedzialności: *Następujący tekst zastępuje drugie zdanie w pierwszym akapicie tego paragrafu:*

W każdej takiej sytuacji, bez względu na podstawę, na jakiej Klient jest uprawniony do uzyskania od IBM odszkodowania, odpowiedzialność IBM ogranicza się jedynie do: *(punkt 1 i 2 bez zmian).*

IRLANDIA

Zakres gwarancji: *Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit:*

Z wyjątkiem sytuacji wyraźnie określonych w niniejszych Warunkach Gwarancji, wszystkie warunki ustawowe, łącznie z wszelkimi gwarancjami domniemanymi, jednak bez naruszania istoty żadnej z gwarancji zawartych w ustawie Sale of Goods Act z 1893 roku lub ustawie Sale of Goods and Supply of Services Act z 1980 roku, zostają niniejszym wyłączone.

Ograniczenie odpowiedzialności: *Następujący tekst zastępuje punkty 1 i 2 w pierwszym akapicie tego paragrafu:*

1. śmierci, uszkodzeń ciała lub szkód fizycznych w nieruchomościach, spowodowanych wyłącznie niedbalstwem ze strony IBM; oraz
2. w przypadku innych rzeczywiście poniesionych szkód lub strat - do wysokości 125 procent opłat (w przypadku opłat okresowych - do wysokości opłat za okres 12 miesięcy), jakie IBM miałyby otrzymać za Maszynę stanowiącą przedmiot lub przyczynę roszczenia.

Punkty dotyczące dostawców i resellerów pozostają bez zmian.

Na końcu tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit:

W przypadku jakichkolwiek uchybień, odpowiedzialność IBM oraz wyłączne środki przysługujące Klientowi, niezależnie od tego czy jest to odpowiedzialność kontraktowa czy deliktowa, ograniczone są do żądania wypłaty odszkodowania.

WŁOCHY

Ograniczenie odpowiedzialności: *Następujący tekst zastępuje drugie zdanie w pierwszym akapicie:*

W każdym takim przypadku, o ile obowiązujące prawo nie stanowi inaczej, IBM ponosi odpowiedzialność ograniczoną do:

1. *(bez zmian)*
2. w przypadku wszelkich innych rzeczywiście poniesionych szkód wynikających z jakiegokolwiek sytuacji spowodowanej niewywiązaniem się przez IBM ze zobowiązań określonych lub związanych z przedmiotem niniejszych Warunków Ograniczonej Gwarancji, odpowiedzialność IBM jest ograniczona do zwrotu całkowitej ceny zapłaconej przez Klienta za pojedynczą Maszynę stanowiącą przedmiot roszczenia. *Punkty dotyczące dostawców i reselerów pozostają bez zmian.*

Następujący tekst zastępuje trzeci akapit tego paragrafu:

O ile nie jest to inaczej określone przez obowiązujące przepisy prawa, IBM oraz reseler nie będą ponosić odpowiedzialności w przypadku: *(punkt 1 i 2 bez zmian)* 3) pośrednich szkód, nawet jeśli IBM lub reseler zostali poinformowani o możliwości ich wystąpienia.

AFRYKA POŁUDNIOWA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO I SUAZI:

Ograniczenie odpowiedzialności: *Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit:*

W przypadku wszelkich rzeczywiście poniesionych szkód wynikających z jakiegokolwiek sytuacji spowodowanej niewywiązaniem się przez IBM z jego zobowiązań określonych przedmiotem niniejszych Warunków Gwarancji, całkowita odpowiedzialność IBM jest ograniczona do zwrotu ceny zapłaconej przez Klienta za pojedynczą Maszynę stanowiącą przedmiot roszczenia wobec IBM.

WIELKA BRYTANIA

Ograniczenie odpowiedzialności: *Następujący tekst zastępuje punkty 1 i 2 w pierwszym akapicie tego paragrafu:*

1. śmierci, uszkodzeń ciała lub szkód fizycznych w nieruchomościach, spowodowanych wyłącznie niedbalstwem ze strony IBM;
2. w przypadku innych rzeczywiście poniesionych szkód lub strat - do ich wysokości, nie więcej jednak niż 125 procent opłat (w przypadku opłat okresowych - do wysokości opłat za okres 12 miesięcy), jakie IBM miałyby otrzymać za Maszynę stanowiącą przedmiot lub przyczynę roszczenia;

Do tego akapitu zostaje dodany następujący punkt:

3. przypadku jakiegokolwiek naruszenia przez IBM swoich zobowiązań wynikających z paragrafu 12 ustawy Sale of Goods Act z 1979 roku lub z paragrafu 2 ustawy Supply of Goods and Services Act z 1982 roku.

Punkty dotyczące dostawców i reselerów pozostają bez zmian.

Na końcu tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit:

W przypadku jakichkolwiek uchybień, odpowiedzialność IBM oraz wyłączne środki przysługujące Klientowi, niezależnie od tego czy jest to odpowiedzialność kontraktowa czy deliktowa, ograniczone są do żądania wypłaty odszkodowania.

Dodatek D. Uwagi

Niniejsza publikacja została przygotowana z myślą o produktach i usługach oferowanych w Stanach Zjednoczonych.

IBM może nie oferować w innych krajach produktów, usług lub opcji, omawianych w tej publikacji. Informacje o produktach i usługach dostępnych w danym kraju można uzyskać od lokalnego przedstawiciela IBM. Odwołanie do produktu, programu lub usługi IBM nie oznacza, że można użyć wyłącznie tego produktu, programu lub usługi. Zamiast nich można zastosować ich odpowiednik funkcjonalny, pod warunkiem, że nie narusza to praw własności intelektualnej IBM. Jednakże cała odpowiedzialność za ocenę przydatności i sprawdzenie działania produktu, programu lub usługi pochodzących od producenta innego niż IBM spoczywa na użytkowniku.

IBM może posiadać patenty lub złożone wnioski patentowe na towary i usługi, o których mowa w niniejszym dokumencie. Przedstawienie niniejszej publikacji nie daje żadnych uprawnień licencyjnych do tychże patentów. Pisemne zapytania w sprawie licencji można przysyłać na adres:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.*

Przetwarzanie danych o datach

Ten sprzęt IBM, a także oprogramowanie IBM, które może znajdować się wraz z nim w zestawie, zostały zaprojektowane tak, aby przy używaniu ich w zgodzie z załączoną dokumentacją były w stanie prawidłowo przetwarzać, dostarczać i/lub odbierać daty z XX i XXI wieku oraz ich przełomu, pod warunkiem, że wszystkie inne produkty (np. oprogramowanie, sprzęt i oprogramowanie wbudowane) używane wraz z tymi produktami poprawnie wymieniają z nimi daty.

IBM nie ponosi odpowiedzialności za funkcje przetwarzania daty w produktach firm trzecich, nawet jeśli produkty te zostały zainstalowane fabrycznie lub są w inny sposób rozprowadzane przez IBM. Aby zweryfikować gotowość oprogramowania, poznać jego ograniczenia lub znaleźć jego aktualną wersję, należy skontaktować się bezpośrednio z producentem tego oprogramowania. Ten produkt nie jest w stanie zapobiec błędom, które mogą wystąpić, jeśli programy, uaktualnienia lub urządzenia zewnętrzne, których używa się na nim lub wraz z nim albo wymienia z nimi dane, nie przetwarzają dat w sposób prawidłowy.

Jest to oświadczenie o gotowości na rok 2000.

Odwołania do serwisów WWW

Wszelkie wzmianki w tej publikacji na temat stron internetowych innych firm zostały wprowadzone wyłącznie dla wygody użytkowników i w żadnym wypadku nie stanowią zachęty do ich odwiedzania. Materiały dostępne na tych stronach nie są częścią materiałów opracowanych dla tego produktu IBM, a użytkownik korzysta z nich na własną odpowiedzialność.

Uwagi dotyczące emisji promieniowania elektromagnetycznego

Federal Communications Commission (FCC) Statement

ThinkPad X30, machine type 2672 or 2673

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:


- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an IBM authorized dealer or service representative for help.

Properly shielded and grounded cables and connectors must be used in order to meet FCC emission limits. Proper cables and connectors are available from IBM authorized dealers. IBM is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible Party:

International Business Machines Corporation
New Orchard Road
Armonk, NY 10504 Telephone 1-919-543-2193

 Tested To Comply
With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

Industry Canada Class B Emission Compliance Statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Oświadczenie o zgodności z Dyrektywą Unii Europejskiej

Ten produkt jest zgodny z wymaganiami bezpieczeństwa zawartymi w dokumencie EU Council Directive 89/336/EEC na temat ustawodawstwa państw członkowskich w dziedzinie kompatybilności elektromagnetycznej. IBM nie ponosi odpowiedzialności za błędy powstałe na skutek sprzecznego z zaleceniami, nieautoryzowanego wprowadzania zmian w produkcie, włącznie z dołączaniem kart opcjonalnych, dostarczonych przez firmę inną niż IBM.

Niniejszy produkt spełnia wymagania normy EN 55022 klasy B.

Telecommunication notices

Federal Communications Commission (FCC) and Telephone Company Requirements (Part 68 of the FCC Rules)

1. The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device to send any message via a telephone fax machine unless such message clearly contains in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent, and an identification of the business or other entity, or other individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, other entity, or individual.

In order to program this information into your computer, you should be sure to follow the installation instructions for your fax software package.

2. The built-in modem is built into the ThinkPad computer. It complies with Part 68 of the FCC Rules. A label is affixed to the bottom of the computer that contains, among other things, the FCC registration number, USOC, and Ringer Equivalency Number (REN) for this equipment. If these numbers are requested, look at the label and provide this information to your telephone company.
3. The REN is useful to determine the quantity of devices you may connect to your telephone line and still have those devices ring when your number is called. In most,

but not all, areas, the sum of the RENs of all devices should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices you may connect to your line, as determined by the REN (REN:0.7), you should call your local telephone company to determine the maximum REN for your calling area.

4. If the built-in modem causes harm to the telephone network, the telephone company may discontinue your service temporarily. If possible, they will notify you in advance. But, if advance notice isn't practical, you will be notified as soon as possible. You will be advised of your right to file a complaint with the FCC.
5. Your telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the proper operation of your equipment. If they do, you will be given advance notice so as to give you an opportunity to maintain uninterrupted service.
6. If you experience trouble with this built-in modem, contact your IBM Authorized Seller, or the IBM Corporation, 500 Columbus Avenue, Thornwood, NY 10594, 1-800-772-2227, for repair/warranty information. The telephone company may ask you to disconnect this equipment from the network until the problem has been corrected, or until you are sure the equipment is not malfunctioning.
7. No customer repairs are possible to the modem. If you experience trouble with this equipment, contact your Authorized Seller or the IBM Corporation for information.
8. The modem may not be used on coin service provided by the telephone company. Connection to party lines is subject to state tariffs. Contact your state public utility commission or corporation commission for information.
9. When ordering network interface (NI) service from the Local Exchange Carrier, specify service arrangement USOC RJ11C.

Fax Branding

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including fax machines, to send any message unless such message clearly contains in a margin at the top of or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business or other entity, or other individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, other entity, or individual. (The telephone number provided may not be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long-distance transmission charges.)

Industry Canada requirements

Notice

The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets certain telecommunications networks protective, operational, and safety requirements. The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of communication. In some cases, the company's inside wiring associated with a single line individual service may be extended by means of a certified connector assembly (telephone extension cord). The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be made by an authorized Canadian maintenance facility designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

Caution

Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.

The **Ringer Equivalent Number** (REN:0.3) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Number of all the devices does not exceed 5.

Avis

L'étiquette du ministère de l'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme à certaines normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications. Le Ministère n'assure toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. Dans certains cas, les fils intérieurs de l'entreprise utilisés pour un service individuel à ligne unique peuvent être prolongés au moyen d'un dispositif homologué de raccordement (cordon prolongateur

téléphonique interne). L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêchent pas la dégradation du service dans certaines situations. Actuellement, les entreprises de télécommunication ne permettent pas que l'on raccorde leur matériel à des jacks d'abonné, sauf dans les cas précis prévus par les tarifs particuliers de ces entreprises.

Les réparations de matériel homologué doivent être effectuées par un centre d'entretien canadien autorisé désigné par le fournisseur. La compagnie de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

Avertissement

L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques, ou à un électricien, selon le cas.

L'indice de charge (IC) assigné à chaque dispositif terminal indique (REN:0.3), pour éviter toute surcharge, le pourcentage de la charge totale qui peut être raccordée à un circuit téléphonique bouclé utilisé par ce dispositif. La terminaison du circuit bouclé peut être constituée de n'importe quelle combinaison de dispositifs, pourvu que la somme des indices de charge de l'ensemble des dispositifs ne dépasse pas 5.

Notice for Australia

The following notice applies when using the telephony functions:

WARNING: FOR SAFETY REASONS, ONLY CONNECT EQUIPMENT WITH A TELECOMMUNICATIONS COMPLIANCE LABEL. THIS INCLUDES CUSTOMER EQUIPMENT PREVIOUSLY LABELLED PERMITTED OR CERTIFIED.
--

Notice for New Zealand

For the modem with approval number PTC 211/01/081

- The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.
- Functional tests

This equipment is not capable, under all operating conditions, of correct operation at the higher speeds for which it is designed. Telecom will accept no responsibility should difficulties arise in such circumstances.

- Fail safe requirements

Under power failure conditions this appliance may not operate. Please ensure that a separate telephone, not dependent on local power, is available.

- Automatic re-attempts to the same number

Some parameters required for compliance with Telecom's Telepermit requirements are dependent on the equipment (PC) associated with this device. The associated equipment shall be set to operate within the following limits for compliance with Telecom's Specifications:

- There shall be no more than 10 call attempts to the same number within any 30 minute period for any single manual call initiation, and,
- The equipment shall go on-hook for a period of not less than 30 seconds between the end of one attempt and the beginning of the next attempt.

- For automatic calls to different numbers

Some parameters required for compliance with Telecom's Telepermit requirements are dependent on the equipment (PC) associated with this device. In order to operate within the limits for compliance with Telecom's specifications, the associated equipment shall be set to ensure that automatic calls to different numbers are spaced such that there is not less than 5 seconds between the end of one call attempt and the beginning of another.

- For automatic call set-up

This equipment shall not be set up to make automatic calls to Telecom's 111 Emergency Service.

- Call answering

Some parameters required for compliance with Telecom's Telepermit requirements are dependent on the equipment (PC) associated with this device. In order to operate within the limits of compliance with Telecom's specifications, the associated equipment shall be set to ensure that calls are answered between 3 and 30 seconds of receipt of ringing.

- For correct operation, the total of the RN's of all devices connected to a single line at any time should not exceed 5.

For modem with approval number PTC 211/01/134

The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with the minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.

This equipment is not capable under all operating conditions of correct operation at the higher speed which it is designed. 33.6 kbit/s and 56 kbit/s connections are likely to be restricted to lower bit rates when connected to some PSTN implementations. Telecom will accept no responsibility should difficulties arise in such circumstances.

This equipment shall not be used in any manner which could constitute a nuisance to other Telecom customers.

Some parameters required for compliance with Telecom's Telepermit requirements are dependent on the equipment (PC) associated with this modem. The associated equipment shall be set to operate within the following limits for compliance with Telecom's specification:-

1. For automatically initiated calls to the same number
 - a. There shall be no more than 10 call attempts to the same number within any 30 minute period for a single manual call initiation, and
 - b. The equipment shall go on-hook for a period of not less than 30 seconds between the end of one attempt and the beginning of the next attempt.
2. For automatically initiated calls to different numbers
The equipment shall go on-hook for a period of not less than 5 seconds between the end of one attempt and the beginning of the next attempt.
3. Auto-answering incoming calls
Incoming calls shall be answered between 3 and 30 seconds of receipt of ringing.

Uwagi mające zastosowanie w krajach Unii Europejskiej

Firma Ambit oświadcza niniejszym, że modem "J07M058" jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi zasadami zawartymi w dokumencie Directive 1999/5/EC.

AMBIT[®]

AMBIT Microsystems Corporation

Headquarters: 5F-1, 5 Hsin-An Road, Hsinchu
Science-Based Industria Park Taiwan,

TEL: +886 3 5784975

FAX: +886 3 5775100

Taipei Branch: 4-1, Ming-Shen Street, Tu Chen 236

Tu Chen Industrial District, Taiwan, R.O.C.

TEL: +886-2-2267 6511

FAX: +886-2-2267 6512

Declaration of Conformity

We,

AMBIT MICROSYSTEMS CORPORATION.
5F-1, 5 Hsin-An Road, Hsinchu Science-Based
Industrial Park, Taiwan, R.O.C
Contact Person: Mr. Allen Lai
Tel: 886-3-5784975 Fax: 886-3-5799178, 5775100
E-mail: allen.lai@ambit.com.tw

Herewith declare that the product:

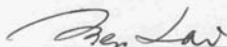
Equipment : 56K Internal Modem Module
Model : J07M058

Is in conformity with the provisions of the following EC directive(s)
meets the requirements of the council of the European communities relating to and.

Reference NO. Title

1999/5/EC	Radio & Telecommunications Terminal Equipment Directive (R&TTE)
73/23/EEC	Low Voltage Directive (LVD)
89/336/EEC	Electromagnetic Compatibility (EMC-Directive)

and that standards and/or technical specifications referenced above have been applied.



Allen Lai
R&D Supervisor
Ambit Microsystems Corporation
Date: July, 31, 2001

Uwagi dotyczące produktu

Następująca uwaga dotyczy maszyn wyposażonych w urządzenie DVD i wyjście TV:

Produkt ten wyposażony jest w technologię ochrony praw autorskich, która jest chroniona przez niektóre prawa patentowe Stanów Zjednoczonych oraz inne prawa własności intelektualnej, należące do Macrovision Corporation a także prawa innych właścicieli. Korzystanie z tej technologii jest możliwe jedynie za zgodą Macrovision Corporation. Technologia ta jest przeznaczona do użytku domowego oraz innego użytku w ograniczonym zakresie, chyba że Macrovision Corporation udzieli w tym zakresie zgody na innych warunkach. Odtwarzanie kodu źródłowego lub deasemblowanie jest zabronione.

Environmental notices for Japan

Collecting and recycling a disused ThinkPad computer

If you are a company employee and need to dispose of a ThinkPad computer that is the property of the company, you must do so in accordance with the Waste Disposal Law. The computer is categorized as industrial waste containing iron, glass, plastics, and other materials. It should be properly disposed of by an industrial waste disposal contractor certified by a local government.

For details, visit the IBM Web site at www.ibm.com/jp/pc/recycle/pc

If you use a ThinkPad computer at home and need to dispose of it, you must comply with local ordinances and regulations.

Disposing of a ThinkPad computer component containing heavy metal

The printed circuit board of a ThinkPad computer contains heavy metal. (Soldering with lead is used on the printed circuit board.) To properly dispose of the disused printed circuit board, follow the instructions in Collecting and recycling a disused ThinkPad computer.

Disposing of a disused lithium battery

A button-shaped lithium battery is installed on the system board of your ThinkPad computer to back up the main battery.

If you want to replace it with a new one, contact your place of purchase or ask for a repair service provided by IBM. If you have replaced it by yourself and want to dispose of the disused lithium battery, insulate it with vinyl tape, contact your place of purchase, and follow the instructions. You can also see the instructions at www.ibm.com/jp/pc/recycle/battery

If you use a ThinkPad computer at home and need to dispose of a lithium battery, you must comply with local ordinances and regulations.

Handling a disused ThinkPad battery pack

Your ThinkPad computer has a lithium ion battery pack or a nickel metal hydride battery pack. If you are a company ThinkPad computer user and need to dispose of a battery pack, contact the proper person in IBM sales, service, or marketing, and follow that person's instructions. You can also see the instructions at www.ibm.com/jp/pc/recycle/battery

If you use a ThinkPad computer at home and need to dispose of a battery pack, you must comply with local ordinances and regulations.

Znaki towarowe

Następujące nazwy są znakami towarowymi IBM Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach:

IBM	ThinkPad
HelpCenter	TrackPoint
PS/2	Ultrabay
ThinkLight	UltraBase

Microsoft, Windows i Windows NT są znakami towarowymi Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.

Intel, Pentium i SpeedStep są znakami towarowymi Intel Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach. (Pełna lista znaków towarowych firmy Intel znajduje się pod adresem www.intel.com/tradmarx.htm)

Nazwy innych firm, produktów i usług mogą być znakami towarowymi lub znakami usług innych podmiotów.

Indeks

A

Access ThinkPad v
akumulator
 problemy 24

B

BIOS Setup 28
błędy bez komunikatów 14

C

czyszczenie komputera 8

D

dysk twardy
 modernizacja 31
 problemy 24

F

faks, pomoc 41

H

hibernacja, problemy 18

I

IBM, pomoc v

K

komunikaty o błędach 11
konfiguracja
 konfigurowanie 28

O

odzyskiwanie oprogramowania 29

P

PC-Doctor for Windows 10
pomoc elektroniczna v
problemy z ekranem komputera 21
problemy z hasłem 15
problemy z klawiaturą 16
problemy z urządzeniem TrackPoint 17
problemy z urządzeniem UltraNav 17
problemy, rozwiązywanie 11
przenoszenie komputera 6

S

system pomocy elektronicznej v

T

telefon, pomoc 41
testowanie za pomocą programu
 PC-Doctor 10
ThinkPad Assistant v
tryb gotowości, problemy 18

U

urządzenie pamięci masowej,
 modernizacja 31

W

WWW, pomoc 40
wyłącznik zasilania, problemy 16

Z

zasady bezpieczeństwa 45



PN: 67P4604

(1P) P/N: 67P4604

